



Nr. 17 | 09.10.2020 | 35. Jahrgang

# Der Lokalanzeiger

Ammerndorf · Cadolzburg · Großhabersdorf · Langenzenn · Seukendorf  
mit den amtlichen Bekanntmachungen des Marktes Ammerndorf und der Gemeinde Seukendorf



## Die Cadolzburg im Flammenmeer

Zum 75. Mal jährte sich in diesem Frühjahr der verheerende Brand der Cadolzburg. Um den Tag in Erinnerung zu behalten, organisierte die Schlösser und Burgenverwaltung trotz Coronapandemie eine abgespeckte Version der Burgendämmerung, die am Wochenende des 18. und 19. September stattfand. Kriert wurden die aufwändigen Lichtinstallationen vom Atelier Ingo Bracke und mit passenden Kompositionen von Matthias Lange begleitet.

Zur Einstimmung konnten die Besucher in der Vorburg durch den Burggarten lustwandeln, wo farbige Scheinwerfer die Pflanzen in magisches Licht tauchten, das zusammen mit der untergehenden Sonne eine märchenhafte Stimmung verbreitete, die durch versteckte Klangspiele noch betont wurde.

Der Zeitpunkt zur Blauen Stunde hätte nicht besser für die Lightshow passen können. Punkt acht Uhr begann das Megaspktakel. Zum Soundtrack von Wagners Götterdämmerung umhüllten züngelnde Flammen die Burg. Im Innenhof folg-

te eine weitere zwanzigminütige 3D Lichtperformance, die im Zeitraffer, die 800-jährige Geschichte in farbigen Bildern erzählte. Von der anfänglich ländlichen Idylle, dem Jagdschloss, den heiteren Zeiten mit Tanz und Festen, gefolgt von der Epoche, welche die Verbindung mit den Hohenzollern und Preußen widerspiegelte. Die letzte Nutzung durch die Nationalsozialisten und der Burgbrand wurden in einer dramatischen Bildfolge noch einmal lebendig. Um zur Jetztzeit zu gelangen baute Ingo Bracke einen reinigenden Regen ein, dem folgte die Zeit des Wiederaufbaus, mit mächtigen Kränen und schließlich die neue Nutzung als Museum, dargestellt durch eine raumumspannende Landkarte, mit allen Hohenzollernburgen in einer lebendig heiteren Bildfolge. Die musikalischen Kompositionen aus der Feder von Matthias Lange vermittelten den Besuchern ein zusätzliches Kunsterlebnis, was die Geschichte auch akustisch begreifbar machte, nur durch Asso-

ziationen und ganz ohne Worte.

Bereits 2017 und 2018 verblüffte Ingo Bracke mit einer längeren Fassung der Burgendämmerung die Besucher. Das Arbeitsspektrum des bildenden Künstlers ist sehr breit gefächert. Neben dem Studium der Audiovisuellen Kunst studierte er Architektur und Innenarchitektur. Er ist Szenograph, Bühnenbildner und Lichtdesigner. Das Zusammenspiel seiner künstlerischen Erfahrung macht jedes seiner Projekte für den Betrachter zu einem einzigartigen Erlebnis.

Matthias Lange ist nicht nur Kulturamtsleiter und Leiter der Volkshochschule der Marktgemeinde, sondern auch Chorleiter, Musiker, Orchesterleiter und Komponist. U.a. komponierte er die Musicalmelodien zu den Burgfestspielen. Ein Glücksfall, dass die beiden Künstler Bracke und Lange zusammentrafen und aus langen Arbeitsprozessen eine beeindruckende Burgendämmerung entstand, die viele Besucher in Erinnerung behalten werden.

S.H.



Auch im Internet: [www.die-lokalanzeiger.de](http://www.die-lokalanzeiger.de)



## 15 Winterlinden für Seukendorf

Dem OGV Seukendorf/Hiltmannsdorf e.V. und der Gemeinde Seukendorf ist es eine große Freude, dass der Rotary Club Fürth 15 Winterlinden gespendet hat.

Am 10. September 2020 fand die feierliche Einweihung statt.

In einer Zeit, die von zunehmenden Belastungen unserer Umwelt geprägt ist, war es dem

Rotary Club Fürth wichtig, ein klares Zeichen für die Natur setzen. So entstand gemeinsam mit dem Obst- und Gartenbauverein Seukendorf und der Gemeinde die Idee, 15 Winterlinden in Seukendorf eine neue Heimat zu bieten und der Rotary „Lindenweg“ wurde geboren. Die Bäume und die Insektenhotels bieten Platz

für zahlreiche Tiere und haben auch mannigfaltige positive Auswirkungen auf uns Menschen.

Dies wurde auch von Landrat Matthias Dießl und dem zweiten Bürgermeister Sebastian Rocholl in ihren Reden honoriert. Sie dankten den Mitgliedern des Rotary Clubs Fürth und dem Obst- und Gartenbauverein für

Ihr Engagement, welches gewiss noch für zukünftige Generationen sichtbar sein wird. Der OGV bedankt sich bei allen ehrenamtlichen Helfern und den Mitarbeitern des Bauhofes für die tatkräftige Unterstützung bei der Umsetzung dieses wunderbaren Projektes.

*I. Vorsitzende H.Pöllmann*

## Diamantene Hochzeit gefeiert

GROSSHABERSDORF (jm) Altlandrat Dr. Dietrich Sommerschuh (85) und Ehefrau Frieda (84) konnten kürzlich im Kreise der Familie und mit Hochzeitsgästen von damals ihre diamantene Hochzeit feiern.

Kennengelernt hatte sich das Jubelpaar als die „Bibertärbel“ noch durch Großhabersdorf fuhr. Während der Zugfahrten nach Fürth, wo er eine Lehre als Bankkaufmann und sie eine kaufmännische Lehre absolvierte, lernten sie sich schätzen. Beim Tanzen gehen waren seinerzeit noch die Eltern dabei, erzählte das Paar. Nach sieben Jahren „wildes Zusammenlebens“, getrenntem Wohnens und einem Verlobungsjahr drängte der Schwiegervater zur Hochzeit, die im bescheidenen Rah-



v. li. Landrat Matthias Dießl, Jubelpaar Dr. Dietrich und Frieda Sommerschuh und Bürgermeister Thomas Zehmeister

men als Studentenhochzeit vor 60 Jahren gefeiert wurde. Als erfolgreicher Bankmanager, Politiker und Landrat (1972 – 1990) war Dietrich Sommerschuh spä-

ter sehr viel unterwegs, sportlich war er als Torwart beim SV Großhabersdorf aktiv. Ehefrau Frieda kümmerte sich um den Haushalt und die Erziehung

der zwei Töchter. Gerne strickte sie abends beim Warten auf ihren Ehemann Kleidung für ihre Kinder und anspruchsvolle künstlerische Stücke. Beruflich unruhige Zeiten ließ die Jubilare noch enger zusammenwachsen, erlebte Höhen und Tiefen wurden stets gemeinsam gemeistert. Tochter Johanna formulierte es so: „Hinter jedem erfolgreichen Mann, steht eine starke Frau.“ Drei Enkelkinder komplettieren die Familie. Die Glückwünsche des Landkreises überbrachte Landrat Matthias Dießl, für die Gemeinde Großhabersdorf gratulierte Bürgermeister Thomas Zehmeister herzlich. Per Post kamen Segenswünsche für das Jubelpaar vom Bayerischen Ministerpräsidenten Dr. Markus Söder.

Wiesenweg 2, 90579 Langenzenn  
Tel. 09101/900 92 97  
pensionhardhof@gmail.com

**Tapas Bar**  
Pension | Hardhof

Spanische Küche und mehr...  
Jeden 1. Samstag im Monat Spanischer Abend  
tägl. Frühstück, Cocktails  
Dienstag Mädelsabend: 10% Rabatt  
auf jedes Gericht  
Reservieren Sie für Ihre Weihnachtsfeier!

**Dienstag bis Sonntag von 8-22 Uhr geöffnet, Montag Ruhetag**

**METALLBAU**  
Firma **Adrian Leisner**  
seit 1991

Treppen - Tore  
Geländer - Zäune  
Balkone - Carports  
Überdachungen  
Kaltwintergarten  
Metalldesign

Garagentore  
(Demontage-Aufbau-Reparatur)

Fahrzeugbau  
(Aufbaureparaturen)

Schweißerei  
(für alle Metalle)

uvr.  
Stöckweg 16, 90556 Cadolzburg, Tel.: 09103/2207  
Fax: 09103/718021, E-Mail: info@metallbau-leisner.de  
www.metallbau-leisner.de

### 3. Spendenausschüttung der Bürgerstiftung

CADOLZBURG - Trotz der Corona Pandemie hatte sich ein bisschen Geld im Spendentopf der Bürgerstiftung Cadolzburg angesammelt, sodass eine kleine Ausschüttung für zwei Vereine möglich war.

Die Begünstigten sind der Kinderhaus-Verein e.V. und der Evangelische Gemeinde- und Wohltätigkeitsverein Cadolzburg e.V, letzterer wird die Spende der Tagespflege zuteilen. Beide Vereine sind der Diakonie zugehörig.

Die beiden Schecks über 500 Euro überreichte Bürgermeister Bernd Obst nach den Sommerferien an Pfarrer Michael Büttner, in seiner Funktion als 1. Vorsitzender des GWV Cadolzburg und Steffi Metzger, Erzieherin im Kinderhaus Cadolzburg. Beide Vereine haben massive Einnahmedefizite zu verzeichnen, bedingt durch die Coronakrise. Deshalb kam der unverhoffte Geldsegen sehr gelegen, beuteerten die beiden Empfänger. Fast auf den Tag genau vor fünf Jahren erfolgte die Grundsteinlegung der Tagespflege, erinnerte sich Pfarrer Büttner beim Presseempfang. In der Einrichtung ist Platz für vierzehn Se-



nieren, um die sich acht Betreuer kümmern. Aktuell steigt die Nachfrage wieder nach Tagespflegeplätzen. Jedoch muss sich die Auslastung erst wieder einstellen.

Die gleiche Situation betrifft das Kinderhaus der Marktgemeinde. Die „Minitagesbetreuung“ nimmt Kleinkinder von einem Jahr bis zum Eintritt in den Kindergarten individuell und stundenweise auf. Maximal ist Platz für zwölf Kinder. Angebracht ist die Einrichtung für Eltern, die sich bewusst entschie-

den haben, dass sie ihr Kind bis zum Eintritt in den Kindergarten selbst betreuen. Die Nachfrage ist normalerweise groß und entlastet die Eltern ein bisschen wenn sie etwas ohne Kinder erledigen müssen, erklärte Steffi Metzger.

Ins Leben gerufen wurde die Bürgerstiftung von der Sparkasse Fürth und hat den Zweck, dass die von Bürgern erteilten Spenden in einen gemeinsamen Topf gesammelt werden, und aus dem Zinsertrag ein gemeinnütziges Projekt unterstützen. Aus-

gewählt werden die Empfänger vom Stiftungsrat, der aus dem Bürgermeister und fünf Gemeinderäten (aus allen Parteien) und einer von der Gemeinde bestimmten Person besteht. Wer die Bürgerstiftung mit einer Spende unterstützen möchte, kann sich mit dem Bürgermeisterbüro, oder der Sparkasse Fürth in Verbindung setzen, oder Informationen auf der entsprechenden Internetseite einholen:

www. – die-stifter.de/buergerstiftungen/info/buergerstiftung-cadolzburg S.H.

### „Stromspar-Check“ in Cadolzburg vorgestellt

Cadolzburg ist die zweite Landkreisgemeinde im Landkreis Fürth, die das seit über 10 Jahren erfolgreich in der Stadt Fürth laufende Projekt „Stromspar-Check“ der Kirchlichen Beschäftigungsinitiative e.V. in die Gemeinde holt, um sich nachhaltig für einkommensschwache Haushalte und die Umwelt einzusetzen.

#### Stromspar-Check – was ist das?

Der Stromspar-Check ist ein bundesweit soziales Projekt, das Menschen mit geringem Einkommen beim Stromsparen unterstützt. Durch die Einsparung beim Strom- und Wasserverbrauch sparen die Haushalte bares Geld.

#### Wie funktioniert der Stromspar-Check?

Die Haushalte werden kostenlos von geschulten Stromspar-Helfer/innen zuhause beraten und erhalten gratis Energiesparartikel bis zum Wassersparduschkopf im Wert von bis zu 70 Euro.

#### Wer kann am Stromspar-Check teilnehmen?

Haushalte, die Leistungen vom Jobcenter oder vom Sozialamt erhalten, die Wohngeld oder Kinderzuschlag beziehen oder ein Einkommen unterhalb der Pfändungsfreigrenze haben in Fürth, Langenzenn oder Cadolzburg.

Der Stromspar-Check wird vom Bundesumweltministerium mit 500 Euro durch Bundesmittel finanziert. Den Rest von 150 Euro für den Stromspar-Check



teilen sich der Markt Cadolzburg und die Gemeindewerke. Nach einem Gemeinderatsbeschluss können jetzt 30 Haushalte in Cadolzburg daran teilnehmen.

Bei Fragen und Interesse wenden Sie sich an Jenny Fischer vom Quartierprojekt Cadolzburg „Herzlich nah am Land“,

Rathausplatz 1 / 2. Stock, Cadolzburg, Tel. 0176 20751794, quartier-cadolzburg@caritas-fuerth.de

Wollen Sie einen Termin vereinbaren, so rufen Sie einfach beim Stromspar-Check-Team an, Tel. 0911 66019-23, ssc-team@mitarbeiten-fuerth.de

Die neue Schuhmode - bunt wie der Herbst

schuhe vom feinsten...

**Oehrlein**

Fürth, Gustavstraße  
Parkplätze im Hof

**Fa. Manfred Fichtelmann**  
Dachdecker-Meisterbetrieb

Dacheindeckungen • Flachdächer • Dachbegrünung  
Bauspenglerei • Reparaturen • Marderschutz

Sudetenstr. 20, 90556 Cadolzburg, Telefon 091 03/1468



## Resümee nach zwei Jahren VHS-Verbund

LANGENZENN - Uschi Schön Müller, die Verbundkoordinatorin der Volkshochschulen im Landkreis blickt stolz auf zwei Jahre VHS-Verbund zurück. Zu einer kleinen Feier lud sie die Verbundpartner und Vertreter der Presse in den Bürger-saal Langenzenn ein, um auf die zusammen erreichten Ziele zurückzublicken.

Der Zusammenschluss wurde erforderlich, nachdem die kleineren Volkshochschulen Cadolzburg, Obermichelbach, Veitsbronn und Wilhermsdorf die Anforderungen des BVV nur knapp oder nicht mehr erfüllen konnten und sie deshalb mit der Langenzenner VHS einen Kooperationsbund gründeten. Letztere ist vereinsgeführt

und bayernweit im mittleren Rankingbereich. Vorstandsfrau Nadja Hubner gibt neben ihrem Beruf selbst Kurse und ist mit Fleisch und Blut mit der Volkshochschule verwachsen. Bei ihr laufen die Fäden des Verbundes zusammen, was sie mit viel ehrenamtlichem Engagement schultert.

grammheftes mit einheitlichen Kursgebühren uvm. Die größte Herausforderung war der Zertifizierungsprozess, der in drei Schritten erfolgte und neben einem einheitlichen Leitbild gemeinsame Projekte initiiert wurden, wie z.B. das Krimifestival und Filmfestival.

Zusammen umfasst das Bildungsangebot der fünf Volkshochschulen circa 1000 Kurse pro Semester und erreicht 40 000 Landkreisbewohner. Rund 300 Dozenten unterrichten an den Standorten und tauschen sich aus. Mit dem Zusammenschluss wurden einheitliche Strukturen geschaffen: begonnen mit einer einheitlichen Software, ein gemeinsamer Internetauftritt, ein neues Design des Pro-

Der Wilhermsdorfer Bürgermeister Uwe Emmert resümierte stellvertretend für seine Amtskollegen, dass alle geplanten Ziele trotz Corona-Pandemie erreicht wurden. „Heute wird gefeiert und morgen arbeiten wir weiter“, meinte er augenzwinkernd. „Denn die nächste Zertifizierung ist in zwei Jahren und neue Ziele stehen auf der Agenda“.

S.H.



# Tiefel.

...Wohnambiente bis ins Detail!

## RENOVIEREN LEICHT GEMACHT

- **Kompetente Beratung**  
 Von Boden, Farben, Tapeten, Teppichen bis hin zu Vorhängen
- **Ihr Vorteil**  
 Wir kümmern uns um Ihre Renovierung. Als zentraler Ansprechpartner koordinieren wir alle Arbeiten.

**Planbar,  
transparent,  
zuverlässig  
und pünktlich**

Tiefel Raumgestaltung  
Nürnberger Straße 46  
90579 Langenzenn  
Tel: 09101 / 24 45  
[www.tiefel-raumgestaltung.de](http://www.tiefel-raumgestaltung.de)

Ihr Spezialist für Elektro-Hausgeräte  
Einzelhandelshaus

# HÄNDEL

Dieter Mehl e.K.

AEG
SIEMENS
Miele

BOSCH
LIEBHERR



Mo. & Mi. 9.00 - 17.00 Uhr  
Di. 9.00 - 14.00 Uhr, Do. 14.00 - 18.00 Uhr  
Fr. 9.00 - 16.00 Uhr geöffnet

Maistraße 5 · 90762 Fürth

Tel. 0911 - 77 79 61

[www.haendel-fuerth.de](http://www.haendel-fuerth.de)

P

im Hof



## Bekanntmachung des Marktes Ammerndorf

[www.ammerndorf.de](http://www.ammerndorf.de)

### Zum Geburtstag gratulieren wir

Herrn Wilfried Lübke 85 Jahre  
Frau Isolde Gaiser 75 Jahre  
Herrn Hans Steinbach 75 Jahre  
Frau Margareta Feiertag 90 Jahre  
Herrn Lutz Petzsch 80 Jahre  
Herrn Werner Fritz 90 Jahre

### Zur Goldenen Hochzeit gratulieren wir

Frau Renate und Herrn Günter Entner

### Zur Diamantenen Hochzeit gratulieren wir

Frau Renate und Herrn Karl Satzinger

Es werden folgende Geburtstage veröffentlicht: 75, 80, 85, 90, 91, 92, usw., sowie die Goldene, Diamantene und Eiserne Hochzeit. Möchten Sie in unserem Geburtstagskalender oder bei den Hochzeitsjubilaren nicht genannt werden, benachrichtigen Sie uns bitte rechtzeitig schriftlich, d.h. mindestens 6 Wochen vor dem Ereignis, damit wir Sie aus der Liste nehmen können.

### Beschränkungen und Verbote zur Bekämpfung von Corona

Die Bayerische Staatsregierung hat in Sachen Corona-Pandemie mit der Sechsten Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (6. BayIfSMV) vom 19.06.2020 umfangreiche Veranstaltungs- und Betriebsunter-sagungen, Verhaltensvorschriften sowie Kontaktverbote bis auf Weiteres verlängert.

Die aktuell gültigen staatlichen Vorschriften zur Beachtung finden Sie hier: [https://www.gesetze-Bayern.de/Content/Document/BayIfSMV\\_6/True](https://www.gesetze-Bayern.de/Content/Document/BayIfSMV_6/True)

### Das Fundamt gibt bekannt

Gefunden: 1 Schlüsselbund mit 2 Schlüsseln und 1 Anhänger  
1 Schlüsselbund mit 5 Schlüsseln und 1 Anhänger

### Veranstaltungen - Termine Oktober 2020

19.10. Markt Ammerndorf, 19,30 Bürgerhaus,  
Gemeinderatssitzung Cadolzburger  
Str. 9

### Herbstmarkt 2020

Aufgrund der Corona-Pandemie werden im Landkreis Fürth in den Haupt-orten der Städte, Märkte und Gemeinden seit geraumer Zeit weder Kirch-weißen noch Märkte abgehalten.

Davon ist auch der Ammerndorfer Herbstmarkt betroffen, der Mitte Oktober hätte stattfinden sollen.

Wir bedauern das sehr und hoffen auf einen schönen Herbstmarkt im nächsten Jahr, der dann am **17. Oktober 2021** stattfinden wird. Hoffentlich können wir Sie dann alle wieder willkommen heißen.

Markt Ammerndorf  
Gewerbeamt

### Problemmüllsammlungen aus Haushalten

Problemabfälle können am Mittwoch, 20.10.2020 von 14.30 bis 17.30 Uhr am Feuerwehrhaus, Dullikener Platz abgegeben werden.

### Altgerätesammlung/Entsorgung von Elektrokleingeräten

Die Abholung von großen Altgeräten (Waschmaschinen, Wäschetrockner, Kühlgeräte, Spülmaschinen, Dunstabzugshauben, Elektro-Herde) erfolgt nach telefonischer Voranmeldung im Abfallberatungszentrum des Landratsamtes Fürth.

Für den **Abholtermin Dienstag, 20.10.2020** wird um Anmeldung bis **spätestens Donnerstag 15.10.2020** gebeten.

Diese und alle **übrigen Elektrokleingeräte** (Computer, Monitore, Toaster, Föhn, Kaffeemaschine, usw.) können auch kostenlos bei den Wertstoffhöfen abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass **Fernsehgeräte ausschließlich über die Wertstoffhöfe** zu entsorgen sind.

Bei Fragen und zur Voranmeldung setzen Sie sich bitte mit der Abfallberatung unter Tel.: 0911/9773-1434, -1435, oder -1436 in Verbindung. Näheres siehe auch unter [www.landkreis-fuerth.de](http://www.landkreis-fuerth.de).

### Einsatz der Kehrmaschine in Ammerndorf

Einmal pro Monat, immer gegen Mittag, fährt die Kehrmaschine durch Ammerndorf.

Die Termine sind (voraussichtlich) am: 22.10., 19.11. und 17.12.2020 **Bitte notieren Sie sich den Termin und parken Sie Ihre Fahrzeuge so, dass die Maschine überall hinkommt und reinigen kann.**

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

**Melde- und Stördienststelle der Gemeindewerke Ammerndorf:**  
**während der Öffnungszeiten: Tel.: 09127/9555-0**  
**außerhalb der Öffnungszeiten: Tel.: 0152/56 36 14 73**

#### Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 08:00 bis 12:00 Uhr  
Do. 15:00 bis 18:00 Uhr

### Austausch der Gartenwasserzähler

Die Gemeindewerke Ammerndorf machen alle Hauseigentümer darauf aufmerksam, dass die Gartenwasserzähler, welche bis Ende 2019 geeicht waren, bis Ende des Jahres 2020 zu tauschen sind. Der Hauseigentümer ist für den Austausch der geeichten Zähler selbst verantwortlich. **Sollte der Austausch bis zur Wasserabrechnung 2020 nicht erfolgt sein, kann keine Berücksichtigung zur Wasserabrechnung erfolgen.**

### Mitteilung des Wasserwartes

Im September 2020 wurde ein Nitratwert von 5,12 mg/l gemessen; der zulässige Höchstwert beträgt 50 mg/l. Der Wasserhärtebereich für Ammerndorf ist 16,9 °dH. Dies entspricht Härtestufe 3.

**Feldner**  
Stuck- und Wohnbau  
GmbH



- Innen- u. Außenputz - Trockenputz
- Vollwärmeschutz - Gerüstbau
- Fassaden- u. Altbausanierung
- Malerarbeiten

**90556 Cadolzburg**

**☎ 09103/403 fax 5624**



## Altes Kino in der Nähe des Marktplatzes lädt ein

CADOLZBURG - In der Löffelholzstraße 2 in Cadolzburg hat Familie Keim in ihrem Cafe und Bistro „altes kino“ Cadolzburger Kinoleben, zumindest an den Wänden wieder aufleben lassen.

In den geschmackvoll eingerichteten ehemaligen Kino gibt es köstliche hausgemachte Kuchen im Wechsel und nach Saison.

Suchen Sie sich unter verschiedenen belegten Flammkuchen einen aus. Da gibt es z. B. den nach Elsässer Art belegt oder den wie „altes kino“ mit Creme fraiche, Salami, Pilzen, Zwiebeln und Käse.

Eine große Auswahl an Heiß- und Kaltgetränken, Bier, Weine und Softdrinks runden das Angebot ab. Bei schönem Wetter



Der Vorsitzende des HGV Cadolzburg, Walter Schöner freut sich mit dem Ehepaar Keim über die gelungene Neueröffnung des „Alten Kino“ und wünscht viel Erfolg.



kann man auch vor dem Cafe sitzen. Im Innenraum ist auch Platz für Ihre Feier für bis zu 40 Personen.

Jeden Freitag Abend gibt es wechselnde Gerichte wie z. B. Schnitzel mit Kartoffelsalat oder Schaschlik.

Bei größeren Gesellschaften bereiten wir auch das Essen nach Absprache für Sie zu.

Für weitere Fragen und Reservierungen melden Sie sich unter Tel. 09103/6303736 oder E-Mail [altes.kino.cadolzburg@gmail.com](mailto:altes.kino.cadolzburg@gmail.com)

Geöffnet ist das Cafe Mi. und Do. von 14.00 - 18.00 Uhr, Fr. 14.00 - 22.00 Uhr, Sa. 13.00 - 22.00 Uhr und So. 13.00 - 18.00 Uhr. Mo. und Di. sind Ruhetage.

Familie Keim freut sich auf Ihren Besuch!



Exklusiv bei: **Espresso**

*The Taste of Indian Summer...*

verlängern Sie den Sommer mit einem köstlichen Coffee-Cocktail. Jetzt **NEU** und **exklusiv** in unserer Geschmackswelt: Der **Cold Brew-Kaffee-Likör** aus der **CONKER** Distillery UK. Unsere raffinierten Coffee Drinks finden Sie auf:

[www.espressone.de/coffeedrinks](http://www.espressone.de/coffeedrinks)

**Aktionsangebot bis 31. Januar 2021**  
**-10 % auf die Arbeitsleistung**

**SABO**

»Winterinspektion.\*  
Jetzt hat mein SABO Zeit!«

**Hol- und Bring-service**

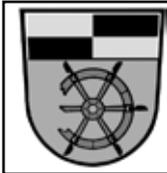
\* für alle Marken!

**GARTENTECHNIK  
& ZWEIRADSERVICE**

**BOXENSTOP**

Würzburger Str. 13, 90579 Langenzenn  
Tel. 09101 / 5382360, [www.gartentechnik-langenzenn.de](http://www.gartentechnik-langenzenn.de)

[www.sabo-online.com](http://www.sabo-online.com)



## Bekanntmachung der Gemeinde Seukendorf

Erreichbar sind wir unter

[www.seukendorf.de](http://www.seukendorf.de)

oder über den QR – Code



### Geburtstage vom 09. Oktober 2020 bis 22. Oktober 2020

Leider ist es uns bis auf weiteres nicht möglich, an dieser Stelle zu hohen Geburtstagen zu gratulieren.

Auf Grund einer Beschwerde beim Landesdatenschutzbeauftragten über die Gemeinde werden wir gehalten sein, zukünftig vorab in jedem Einzelfall das schriftliche Einverständnis der betroffenen Person einholen zu müssen.

Allen Jubilaren im Monat Oktober wünscht die Gemeinde Seukendorf in jedem Fall alles erdenklich Gute und viel Gesundheit!

**Auf Grund der seit 25.05.2018 geltenden EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) dürfen Kommunen personenbezogene Daten im Zusammenhang mit Geburten, Eheschließungen, Sterbefällen und Geburtstage nur dann veröffentlichen, wenn die Sorgeberechtigten (bei Geburten), die Betroffenen (bei Eheschließungen/Geburtstagen) bzw. die Angehörigen (nach einem Sterbefall) eine Datenschutzrechtliche Erklärung bei der Verwaltungsgemeinschaft Veitsbronn abgegeben.**

**Wir bitten daher um Verständnis, dass sämtliche Geburten, Eheschließungen, Geburtstage und Sterbefälle ohne vorliegende Datenschutzerklärung nicht mehr veröffentlicht werden können.**

### Hinweis

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, die jeweiligen Sitzungsprotokolle der Gemeinde Seukendorf werden im Bürgerinformationssystem (BIS) der Verwaltungsgemeinschaft Veitsbronn veröffentlicht.

Der Link für das BIS lautet wie folgt:

<https://veitsbronn.ris.kommune-aktiv.de/default.asp?cvg=SD>

### Veranstaltungen im Monat Oktober 2020

Gem. § 5 Abs. 1 Satz 1 der Sechsten Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung anlässlich der Corona-Pandemie vom 19.06.2020 sind bayernweit sämtliche Veranstaltungen und Versammlungen vorbehaltlich der unten aufgeführten Regelungen untersagt. Aktuell gilt dies bis 03.10.2020.

Gem. § 21 Abs. 2 der Verordnung sind Kulturelle Veranstaltungen in Theatern, Konzerthäusern, auf sonstigen Bühnen und im Freien unter Auflagen erlaubt. Derzeit im Innenbereich für 100, im Außenbereich für 200 Personen. Bei Veranstaltungen mit zugewiesenen und gekennzeichneten Sitzplätzen beträgt die Anzahl im Innenbereich 200 und im Außenbereich 400 Personen.

Gem. § 5 Abs. 2 der Verordnung sind Veranstaltungen, die üblicherweise nicht für ein beliebiges Publikum (privat) oder aufgrund ihres persönlichen Zuschnitts nur von einem absehbaren Teilnehmerkreis besucht werden und nicht öffentliche Versammlungen sind, im Innenbereich bis zu 100 Personen und im Außenbereich bis zu 200 Personen erlaubt, wenn der Veranstalter ein Schutz- und Hygienekonzept ausgearbeitet hat und auf Verlangen der zuständigen Kreisverwaltungsbehörde (Landratsamt Fürth) vorlegen kann. Hierzu zählen insbesondere: Hochzeiten, Beerdigungen, Geburtstage, Schulabschlussfeiern und Vereinssitzungen.

Sofern die Feierlichkeiten in einem Gasthaus/in der Gastronomie stattfinden, gilt das Hygienekonzept der Gastronomie.

Aufgrund der derzeit gültigen Verordnung ist nicht damit zu rechnen, dass Veranstaltungen im größeren Rahmen im Monat Oktober stattfinden können.

Viele Vereine haben ihre eigentlich für den September geplanten Veranstaltungen bereits vor Wochen abgesagt.

Daher macht eine Veröffentlichung des Veranstaltungskalenders an dieser Stelle leider keinen Sinn.

# FOTO- WETTBEWERB

EINSENDESCHLUSS:  
30.11.2020

WEITERE INFORMATIONEN  
ERHALTEN SIE AUF:  
[HTTPS://VG-VEITSBRONN-  
SEUKENDORF.DE/FOTOWETTBEWERB/](https://vg-veitsbronn-seukendorf.de/fotowettbewerb/)



ZU DEM  
MOTTO:  
EINE  
GEMEINDE  
HÄLT  
ZUSAMMEN

© Achim Geyer

### Neu ab 01.01.2021:

### Die Gelbe Tonne ersetzt den Gelben Sack

Bisher wurden die Verkaufsverpackungen aus Kunststoff, Aluminium und Styropor im Gelben Sack gesammelt. Im Landkreis Fürth gehört dies bald der Vergangenheit an. Gelbe Tonnen werden im neuen Jahr das Straßenbild am Abfuhrtag verändern.

#### Warum gibt es jetzt Gelbe Tonnen?

Die bisher eingesetzten Gelben Säcke bieten wenig Entsorgungskomfort. Die dünnen Säcke zerreißen bei stabileren Verpackungsabfällen. Ist es am Abfuhrtag windig, fliegen die Säcke über die Gehwege, zerfleddern, manchmal verteilen sich die Verpackungsabfälle über die Straße. Hinzu kommt, dass der Sack selbst ein Abfallprodukt ist, das nach einmaliger Verwendung entsorgt wird. Auch das Organisieren von Nachschub an Säcken ist bald vorbei.

Die Gelbe Tonne ist wiederverwendbar und damit ein nachhaltiges Sammelssystem. Die Verpackungsabfälle sind in der Gelben Tonne vor Wind, Wetter und Tierverschmutzung geschützt. Die Tonne ist bequem benutzbar.

#### Müssen die Gelben Tonnen bestellt werden?

Nein, die Tonnen werden automatisch geliefert. Die Anzahl und Größe der Tonnen bei der Erstausrüstung richtet sich nach den derzeit genutzten Papierbehältern. Die Verteilung beginnt am 28.09.2020. Dieser frühe Auslieferungsbeginn ist notwendig, damit die Auslieferung der rund 38.000 Behälter und die nachträglichen Arbeiten bis Ende des Jahres abgeschlossen werden können.

Zum 01.01.2021 sollen alle Haushalte im Landkreis eine Gelbe Tonne zur Verfügung haben.

#### Welche Größe haben die Tonnen?

Die Standardgröße der Gelben Tonne ist 240 l (vergleichbar mit der Paupertonne bei Einfamilienhäusern). Bei größeren Wohneinheiten und Mehrfamilienhäusern werden 1100 l Container aufgestellt. Die Anzahl und Größe der Behälter richtet sich nach den derzeit genutzten Papierbehältern.

**Wie sehen die Gelben Tonnen aus?**

Der Korpus der Behälter ist schwarz mit einem gelben Deckel. Auf dem Deckel sind Hinweise aufgedruckt, welche Verpackungsabfälle in der Tonne entsorgt werden dürfen. Seitlich haben die Gelben Tonnen einen weißen Adressaufkleber mit Behälternummer und Tonnengröße.

**Ab wann kann die Tonne benutzt werden?**

Die Gelbe Tonne wird erst ab dem 01.01.2021 geleert. Vorher erfolgt die Sammlung der Verpackungskunststoffe weiterhin über die Gelben Säcke. Die bekannten Verteilstellen werden bis Ende des Jahres mit Rollen Gelber Säcke beliefert. Ab 01.01.2021 gibt es keine Gelben Säcke mehr, es werden dann ausschließlich die Tonnen genutzt.

**Wann sind die Abfuhrtermine?**

Die Firma Hofmann gibt im Internet unter hofmann-denkt.de die Termine rechtzeitig bekannt. Auch die Abfallwirtschaft des Landkreises Fürth veröffentlicht die Termine für die Gelbe Tonne im Onlineabfuhrplan, Landkreismagazin und in der AbfallApp. Die Abholung der Verpackungsabfälle erfolgt 14-tägig.

**Was kostet die Gelbe Tonne?**

Die Entsorgung der Verkaufsverpackung wird wie bisher über die Dualen Systeme finanziert, die für den Handel zur Rücknahme und Verwertung dieses Abfalls gesetzlich verpflichtet sind. Der Verbraucher bezahlt bereits beim Kauf eines verpackten Produktes für die Entsorgung der Verpackung. Durch die Lieferung der Gelben Tonne entstehen keine zusätzlichen Kosten.

**Können auch Gewerbebetriebe eine Gelbe Tonne haben?**

Dies ist nur möglich, soweit es sich um sogenannte „vergleichbare Anfallstellen“ handelt, z.B. bei Gaststätten, Hotels, karitativen Einrichtungen. Fragen hierzu beantwortet der von den Dualen Systemen beauftragte Dienstleister Fa. Hofmann unter der kostenlosen Service-Hotline Tel. 0800 1004337 und im Internet unter hofmann-denkt.de

**Wer ist Ansprechpartner bei allen Fragen zur Gelben Tonne?**

Dies ist die von den Dualen Systemen beauftragte Entsorgungsfirma Hofmann. Sie hat eine kostenlose Service-Hotline unter Tel. 0800 1004337 für alle Fragen, Änderungswünsche und Anregungen zur Gelben Tonne eingerichtet. Weitere Infos sind im Internet unter hofmann-denkt.de zu finden.

**DIE GELBE TONNE FÜR VERKAUFSVERPACKUNGEN**

**WAS GEHÖRT HINEIN:**

- METALLE** (sauber und rest-entwert): z.B. Konservendosen, Getränkedosen, Alu-Schalen, Alu-Deckel, Alu-Folien, Verschleißteile
- VERBUNDSTOFFE**: z.B. Saft- und Milchkartons, Vakuumverpackungen
- KUNSTSTOFFE**:
  - KUNSTSTOFF-BECHERN z.B. von Müllgroßküchen, Margarine
  - KUNSTSTOFF-FOLIEN z.B. Tragetaschen, Beutel, Einwickelblech
  - SCHALSTOFFE z.B. Obst- und Gemüseverpackungen, andere geschützte Verpackungen
  - KUNSTSTOFF-FLASCHEN z.B. von Sprüh-, Wasch- und Körperpflege-mitteln

**hofmann denkt**  
Service-Hotline: Tel. 0800 / 1004 337

www.mülltrennung-wirt.de | www.recycling-fürth-deutschland.de | www.müllgruenesputzmittel.de

Ihr regionalen Partnern für

# Treppenlifte

**Lift Technik Franken**

Peter Czleschowitz | Mobil 0171/9392123  
90579 Langenzenn | info@lifttechnik-franken.de  
Tel. 09101/906364 | www.lifttechnik-franken.de

Lesetipps vom ars vivendi Verlag

# Frankenkrimi: Der Blaukrautmörder

Lieben Sie Bücher? Sind Sie auf der Suche nach einer spannenden Urlaubslektüre? Dann sind Sie hier richtig! Gerade rechtzeitig zur Urlaubszeit erschienen im ars vivendi Verlag ein paar neue Bücher, die wir Ihnen vorstellen möchten.

**Der Blaukrautmörder**

Ein fränkischer Gartenkrimi von Dr. Bernd Flessner und Hannah Flessner, 232 Seiten, erschienen im Juli 2020, ISBN 978-3-7472-0114-5, 14,90 Euro

Der Autor wurde 1957 in Göttingen geboren, wuchs in Ostfriesland auf, studierte Theater- und Medienwissenschaft, Germanistik und Geschichte und arbeitet am Zentralinstitut für Wissenschaftsreflektion und Schlüsselqualifikation in Erlangen als Zukunftsforscher. Als Autor ist Flessner bei Generationen bekannt durch seine detailgetreuen Erklärungen „frag doch mal die Maus“. Sein neues Genre richtet sich insbesondere an Hobbygärtner, Imker, Kleinbrenner und Saftliebhaber, die regionale Diversität zu schätzen wissen und den Dingen auf den Zahn fühlen.

Hannah Flessner wurde in Fürth geboren und lebt in Nürnberg. Sie studierte Kunstgeschichte und Medienwissenschaft und schreibt an ihrer Dissertation. Außerdem ist sie Lektorin und Autorin. Sie wuchs mit der Arbeit ihres Vaters auf und kann mit ihrem Frauenblick besser Männermarotten beobachten, was einem strengen Kommissar oder Hobbydetektiv Charme verleiht, ohne lächerlich zu wirken.

Die Handlung des Krimis ist Biberbach, ein fiktiver Ort im idyllischen Aischgrund. Auf dem „Hasenhügel“, im Schrebergarten von Winfried Kehrer wird die Leiche seines Nachbarn Hans Bertram gefunden. Der Kopf des Toten wurde so platziert, dass er sich in Reih und Glied mit den



Blaukrautköpfen befand. Die beiden hatten öfters Streit, erfährt Hauptkommissar Schwertfeger und verdächtigt Winfried Kehrer als Mörder. Letzterer bittet seinen Bekannten Walter Dollinger, einen passionierter Hobbygärtner und Hobbydetektiv um Hilfe. Ihm gelang es bereits in einigen Fällen, den Täter ausfindig zu machen. Außerdem kennt er den Ort und seine Bewohner bestens. Kehrer hofft, dass er so schneller entlastet wird. Im Laufe der Ermittlungen entpuppen sich die Mitglieder der Laubenkolonie als gar nicht so harmlos wie sie scheinen. Nicht alle sind für eine Erweiterung der Schrebergartenparzellen und ihre Meinung zu biologischem Anbau ist gespalten. Wie es scheint, verbergen sich hinter den Hecken so einige Geheimnisse, die der Hobbydetektiv zu Tage bringt. Als es eine zweite Leiche gibt, gerät die Welt der Freizeitgärtner gänzlich aus dem Lot. Nebenbei klärt der Autor über die Herkunftsgeschichte der Gartenzwerge auf und entdeckt einen Umweltskandal. Ein spannender Showdown mit verblüffendem Ende! Die Handschrift des genialen „frag doch mal die Maus Experten“ ist unverkennbar. S.H.

**Kein Herbstmarkt 2020... trotzdem!**

*the attic* **Spieleberatung & Verkauf**

10 - 13h  
**Sa. 10.10.**

**LENNERT**

Nürnberger Str. 31 - 90513 Zirndorf **Papeterie & mehr**



## Gedenkstein für 700 Jahre Seukendorf eingeweiht

SEUKENDORF – Das hatten sich die Seukendorfer etwas anders vorgestellt, aber in Coronazeiten ist alles anders. So konnte Elisabeth Scheibe vom „Team 700“ bei der Einweihungsfeier des Gedenksteins für die 700-Jahrfeier nur geladene Gäste begrüßen, unter anderen Bürgermeister Werner Tiefel, Landrat Matthias Tiefel und Pfarrerin Marion Fraunholz.

Elisabeth Scheibe bedankte sich im Namen der Gemeinde Seukendorf bei den Sponsoren für die Spendenbereitschaft ganz besonders auch bei denen, deren Namen nicht an der Tafel stehen, die am Stein hinten angebracht ist und bei der Bauverwaltung und dem Bauhof, die für das Fundament gesorgt haben. Für den Stein wurde gezielt der

Dorfplatz ausgesucht, damit er ein Treffpunkt werden kann

### Zur Geschichte Seukendorfs

Das Jubiläumsjahr 2020, d. h. vor 700 Jahren wurde unser Seukendorf erstmals urkundlich erwähnt. Es geht aus einer Urkunde von 1320 hervor, als Agnes Teuffin aus einem Nürnberger Patriziergeschlecht dem Kloster St. Katharina in Nürnberg ihre Güter von Seukendorf übertrug. Festgehalten ist es in der Urkunde „Teufel'sche Schenkung 1320“. Es ist bekannt, dass Seukendorf älter ist, die Besiedlung fand viel früher statt, lag Seukendorf ja auch direkt an einem historisch bedeutsamen Handelsweg zwischen Nürnberg und Würzburg. Berufen kann man sich aber nur auf die erste urkundliche Erwähnung.

Zu gerne hätten die Seukendorfer im Mai ein großes Dorffest gefeiert. Dazu wurde ein riesiges 3-Tages-Programm ausgearbeitet, das am Festplatz und rund um die Kirche im alten Dorfkern stattgefunden hätte. Zugesagt hatten sehr viele Teilnehmer, auch aus den Vereinen und Verbänden.

Der ganzen Pandemie zum Trotz wird das Jubiläumsjahr jetzt doch noch gekrönt mit einem Gedenkstein, den der Steinmetz Andreas Lehrieder in dieser Größe im Steinbruch gefunden und ausgesucht hat und ihn in seiner Pracht phantasievoll

geschaffen hat.

Gerade dieses feststehende Werk mit dieser Jahreszahl 2020 wird allen Seukendorfern sicherlich in Erinnerung bleiben, mit schlechten und sicher auch mit guten Gedanken.

Auch der Tag der Einweihung wurde gezielt ausgesucht, wäre an diesem Tag doch der Kirchweihbaum aufgestellt worden. In kleinem Rahmen wurde Kirchweih gefeiert und für die Teilnehmer der Einweihungsfeier gab es ein Kirchweihherz mit der Aufschrift „700 Jahre Seukendorf 2020“.

## Wirtshaussingen mit Robert und Hans

Fr. 09. 10. 20, Brennerei Stuben, 91489 Wilhelmsdorf  
Fr. 30. 10. 20, Gasth. Schmotzer, 90617 Puschendorf  
Fr. 13. 11. 20, Rose Gasth. Koch, 91604 Flachlanden  
So. 06. 12. 20, Gasthaus List, 90556 Cadolzburg

Die Corona-Regeln müssen eingehalten werden!

Beginn: Fr. 19.30 Uhr, So. 13.30 Uhr; Tel. Robert 09107/337, Hans 09107/432, www.robertundhans.de.

Wir probieren wieder, ob das Singen geht!

# 30 Jahre

gebraucht werden

## Gebrauchtwarenhof

Veitsbronn/Siegelsdorf

Sie unterstützen mit Ihrer Spende unsere Arbeit zur Schaffung von Arbeitsplätzen für Langzeitarbeitslose und schonen die Umwelt.

Wir danken Ihnen

Gebrauchtwarenhof Veitsbronn/Siegelsdorf  
Reitweg 12a, 90587 Veitsbronn/Siegelsdorf

## Telefon 0911 / 7 40 17-0

Auch bei Rückfragen zur Haussammlung.

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo – Fr : 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa: 9.00 – 18.00 Uhr

Träger:  
Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH  
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Leben • Farbe • Qualität

## HORST BARNASCH

Der Malermeister

Ihr Meisterbetrieb für individuelle Beratung und Gestaltung

- ✓ Fassadengestaltung
- ✓ Bodenlegearbeiten
- ✓ Kreative Wandgestaltung

- ✓ Malen
- ✓ Tapezieren
- ✓ Lackieren

Wehrstraße 4, 90513 Zirndorf, Tel. 09 11/60 16 84, Mobil 0173/ 5 75 41 09



## Seit 20 Jahren bietet die Hörberatung moderne Hörgeräte für jeden Bedarf

ZIRNDORF - Vor 20 Jahren eröffnete Tina Imreh in Nürnberg in der Jakobstraße ihre erste Hörberatung.

Weitere Filialen folgten, die in Zirndorf im Jahre 2003 und 2005 in Oberasbach. Mittlerweile sind 12 Mitarbeiter beschäftigt **Freuen Sie sich auf Jubiläumsangebote bis Dezember!**

Das Gehör ist einer unserer wichtigsten Sinne. Es lässt uns am Geschehen teilhaben, mit anderen Menschen kommunizieren und Gefahren erkennen. Lässt das Hörvermögen nach, bedeu-

tet das folglich auch einen Verlust von Lebensqualität.

„Oft geschieht das ganz schleichend und die Betroffenen bemerken es anfangs gar nicht“, weiß Tina Imreh, Hörgeräteakustikermeisterin und Inhaberin bei „Die Hörberatung“ in Zirndorf.

Ab einem bestimmten Punkt sei es jedoch wichtig, zu handeln: Etwa, wenn wichtige Geräusche wie das Telefon nicht mehr wahrgenommen werden oder es zunehmend schwieriger wird, einem Gespräch zu fol-

gen. Auch die Lautstärkeskala des Fernsehers ist ein gutes Indiz für ein nachlassendes Hörvermögen. „Je früher man sein Hörvermögen überprüfen lässt, desto besser“, sagt die Expertin.

Ein kostenloser Hörtest bei der Hörberatung gibt erste Anhaltspunkte, ob das Hörvermögen tatsächlich beeinträchtigt ist. Um der Ursache für die Hörminderung auf den Grund zu gehen, ist außerdem ein Termin beim HNO-Arzt ratsam. Er kann auch beurteilen, ob ein Hörgerät sinnvoll ist. Sind beide Ohren von der Schwerhörigkeit betroffen, müssen gegebenenfalls zwei Hörgeräte angepasst werden.

es, das ursprüngliche, natürliche Klangbild annähernd wiederherzustellen. „Weil die meisten Menschen, die erstmals ein Hörgerät bekommen, aber schon jahrelang mit eingeschränktem Hörvermögen gelebt haben, erscheinen die Geräusche plötzlich sehr laut“, weiß die Hörgeräteakustikermeisterin. Es dauere eine Zeit, bis sich Gehör und Gehirn an das neue Hörerlebnis gewöhnt haben. „Man muss das Hören buchstäblich erst neu lernen.“ Die Hörgeräteakustiker von Die Hörberatung sind dabei behilflich und stellen die Geräte bei der Anpassung individuell auf die Bedürfnisse des Trägers ein. Und auch wenn es im Alltag Schwierigkeiten – zum Beispiel störende Geräusche – gibt, sind die Experten stets Ansprechpartner.

### Moderne Hörgeräte sind fast unsichtbar

Wieder gut hören: Mit einem modernen Hörsystem ist das möglich. „Allerdings scheuen viele Betroffene den Gang zum Hörgeräteakustiker“, sagt Tina Imreh. Ein Grund dafür: Beim Thema Hörgerät gibt es viele offene Fragen. Zudem sei noch immer die Vorstellung verbreitet, Hörsysteme seien groß und für Außenstehende sofort sichtbar. „Doch diese Bedenken sind unbegründet. Hörgeräte sind heute extrem klein, Im-Ohr-Geräte werden sogar nahezu unsichtbar im Gehörgang getragen.“ Moderne Hörgeräte sind außerdem wahre Technikwunder. Sie lassen sich problemlos mit anderen Geräten – zum Beispiel mit Fernseher oder Smartphone – koppeln.

Oft machen sich Betroffene auch Gedanken über die Kosten eines Hörsystems. Die sind aber überschaubar, wie Tina Imreh erklärt: „Die gesetzlichen Krankenkassen zahlen bei einer ärztlichen Verordnung einen Festbetrag, für den es bereits ein gutes Basisgerät gibt.“ Wünscht man mehr Funktionen oder ein spezielles Design, muss man die Differenz selbst tragen.

Übrigens: Bei der Hörberatung in Zirndorf und Oberasbach können Hörsysteme unverbindlich zuhause getestet werden. [www.hoerberatung.eu](http://www.hoerberatung.eu)

### Entdecken Sie das Wunder der Klänge

«Ein mitreißendes Saxophonsolo – ein Klangwunder und mein persönliches Paradies»

Tina Imreh,  
Hörakustik-Meisterin und Inhaberin



### Entdecken auch Sie Ihr persönliches Paradies.

Phonak Audéo™ Paradise bietet unzählige Möglichkeiten, damit Sie Ihre persönliche Hörwelt so gestalten können, wie Sie es sich wünschen.



Phonak gratuliert sehr herzlich und wünscht weiterhin viel Erfolg!



Oberasbach • Am Rathaus 14  
Tel.: 0911/93 28 19 74

Zirndorf • Nürnberger Str.36  
Tel.: 0911/36 88 94 5

### Individuelle Anpassung

Ziel einer Hörgeräteversorgung ist





## Die Fahnenweihe der Schützengesellschaft in Cadolzburg mit fatalen Folgen

Feierlich und gesittet ging es zu an jenem 11. Mai 1862, als die neue Fahne der Schützengesellschaft geweiht wurde. Die Ehrenjungfrauen hatten sich mit ihren weißen Reifröcken herausgeputzt, die Schützen mit grauen Jacken und grünen Zylinderhüten waren angetreten und lauschten dem Prolog der Ehrendame, die ein Fahngeschenk übergab.

Bei dem anschließenden Schießen mag es im Schießhaus und im Schützengarten hoch hergegangen sein. Das Schießhaus stand damals allein auf weiter Flur auf dem Gemeindewesen an der Nürnberger Straße. Später, 1871, wurde vor dem Haus die „Friedenseiche“ gepflanzt.

Am Abend wurde beim Vereinswirt Richard Stöber am Marktplatz scheinbar kräftig weitergefeiert. Als ungefähr nachts um 10 Uhr drei junge Männer aus Fürth das Wirtshaus verließen, kam es zu einem Wortwechsel mit einer größeren Anzahl Cadolzburger Burschen. Einer der Fürther soll geäußert haben, wenn wir nur eine Pistole oder einen Dolch bei uns hätten, ... Ja, was dann? Doch der Disput konnte anscheinend beigelegt werden.

Nur dem Tagelöhner Johann Leonhard Dörfler ließ das Wortgefecht keine Ruhe. In einer Seitengasse traf er auf seinen Kameraden, dem Gürtlergesellen G. Hofmann. Ihm berichtete er von der verbalen Auseinandersetzung. Beide verfolgten daraufhin die drei Fürther und verprügelten zwei derart mit Hagestecken, dass der eine acht Tage arbeitsunfähig war. Den dritten, der sich in einem Kornfeld versteckt hatte, suchten sie mit der Drohung, ihn umzubringen, aber auch mit der Zusicherung, ihm nichts zu tun, wenn er sich melde.

„Als der Fürther, diesem Versprechen trauend, aus seinem Versteck sich erhob, sprangen beide Burschen auf ihn los,

schlugen ihn mit Prügeln alles Bittens ungeachtet nieder, und als er zu Boden lag, stand der Größere und Stärkere von den beiden über ihn, packte ihn an der Halsbinde, suchte nach dessen Uhr, wobei er ihm die Weste auseinanderriss, und forderte ihn, als er keine Uhr fand, auf, sein Geld herzugeben. Darauf gab er im Schrecken sein Portemonnaie mit circa 1 Gulden 45 Kreuzer her. ...“ Der Übeltäter und sein Kumpan ergriffen daraufhin die Flucht.

Der Staatsanwalt klagte diese Taten als Raub, Erpressung und zwei erschwerte Vergehen der Körperverletzung an, berichtete der in Nürnberg erscheinende „Fränkische Herold“ aus der turnusmäßig am 9. September 1862 in Ansbach stattfindenden Sitzung des Schwurgerichts für Mittelfranken. Die beiden ersten Taten soll der Angeklagte Dörfler allein begangen haben. Der Gürtlergeselle Hofmann, so berichtete die Zeitung, konnte nicht mehr belangt werden: „Der andere Bursche hat zwei Tage nach der That durch Erhängen seinem Leben ein Ende gemacht.“

Die Geschworenen sahen den Raub und die beiden Körperverletzungen als erwiesen an, die Erpressung dagegen nicht. Der Staatsanwalt hielt sein Plädoyer, und noch abends 9 Uhr wurde der Urteilsspruch verkündet: Fünf Jahre Zuchthaus für den Tagelöhner Dörfler!

Das Gasthaus des Vereinswirts Richard Stöber hatte einst den Dreißigjährigen Krieg nicht überstanden und war 1631 – 1634 abgebrannt. Erst 1672 erscheint es als „unteres Wirtshaus“ des Bierbrauers Georg Feuerstein wieder: der Wirt wurde mit Strafe belegt, weil er kein Bier mehr hatte und dafür Wein ausschenkte. Drei Jahre später fiel er erneut auf. Bei brennendem Licht ließ er verbotenerweise Flachs brechen. Leicht hätten die umher-

schwebenden trockenen Faserreste Feuer fangen und der ganze Markt abbrennen können.

1743 ging das Anwesen durch Heirat auf Wolf Gier über. 1755 folgte Johann Leonhard Steinlein und schon zwei Jahre später Johann Lutherus Ammon. Dieser ging 1785 in Konkurs. Von Seligman Hassfurter erwarb noch im gleichen Jahr Friedrich Stöber die Gastwirtschaft. 1878 gelangte Johann Georg Weinländer durch die Heirat mit Felizitas, Richard Stöbers Tochter, in den Besitz des Hauses Nr. 22, Marktplatz 13 (links am Bildrand mit

dem Sonnenschutz des Schau-fensters).

Noch im 19. Jahrhundert war das Wirtshaus die Zunftherberge der Bäcker und Weber, in der die wandernden Gesellen unterkamen und die Sitzungen der Gewerbevereine stattfanden. Die soziale Komponente führte der Arbeiterunterstützungsverein fort, der 1885 in diesem Gasthaus als eine Selbsthilfevereinigung bei Krankheits- und Unglücksfällen gegründet wurde, der aber auch für eine würdige Bestattung seiner Mitglieder sorgte.

*Hans Werner Kress*

### SHOPPEN & SCHENKEN in Langenzenn



#### Langenzenn-Gutschein

ab dem **24.10.2020** zu kaufen in der Tourist-Info und einzulösen bei allen teiln. Geschäften:

- |                              |  |                               |
|------------------------------|--|-------------------------------|
| Zieglers Bauernladen         | Individuell – Haushalt, Garten & Geschenke | Sweet Time Studio             |
| Hanh's Sweet & Spicy         | Landmetzger Emmert                         | koch[r]au[m]                  |
| Café Siebener                | Cadion – Optimale Nahrungsergänzung        | Landhotel und Gasthof Seerose |
| Friseur Back                 | Almut Fischer                              | Tiefel                        |
| Stfi-Art                     | Indiv. Wohnideen                           | Raumgestaltung                |
| Fachträumerei                | Euronics Jakob                             | Bombay Tandoori               |
| Tapas Bar Hardhof            | TUI Reisecenter Langenzenn                 | Japan Koi Wolz                |
| Boxenstop Radsport           | Optik Altmann                              |                               |
| Storchen Apotheke Langenzenn |  |                               |

Hier könnte Ihr Unternehmen stehen. Sprechen Sie ins an!



Unterstützt durch:  
Citymanagement Langenzenn und CVW-Privatbank AG



## Elektronische Warntafeln sollen Wildunfälle reduzieren

Die Zahl der Wildunfälle ist im Landkreis Fürth - wie auch in ganz Deutschland - nach wie vor sehr

hoch. Um Autofahrer vor möglichem Wildwechsel zu warnen, wird im Landkreis Fürth im Rah-

men eines Pilotprojekts ein elektronisches Warnsystem erprobt. Das Projekt wird auf Initiative der Jägerschaft Fürth Stadt und Land in Abstimmung mit dem Landratsamt Fürth durchgeführt.

„Wir erhoffen uns durch das Warnsystem eine Reduzierung der Wildunfälle, indem die Autofahrer entsprechend sensibilisiert werden und stehen dem Pilotprojekt daher sehr offen gegenüber“, sagte Landrat Matthias Dießl bei der Vorstellung des Systems an der Strecke zwischen Weinzierlein und Roßtal. „Die klassischen Wildwarn-Verkehrsschilder werden oft gar nicht mehr wahrgenommen.“

Wie Erich Reichert, Vorsitzender der Jägerschaft Fürth Stadt und Land, berichtete, sind zwi-

schen 20 und 30 Prozent des als erlegt gemeldeten Wildes Opfer des Straßenverkehrs. Der durch Wildunfälle entstehende Personen- und Sachschaden sei zudem erheblich.

Sehr viele verunfallte Tiere werden Reichert zufolge nur verletzt und häufig nicht aufgefunden. Das könne zu erheblichen Qualen führen, oft über Tage und Wochen, bis das Tier verende oder die Verletzungen ausheilten.

„Um der Situation entgegenzuwirken, ist die Idee der Jägerschaft zu dieser neuen Art der Beschilderung besonders auf unfallträchtigen Strecken entstanden“, betonte Erich Reichert. „Im Vorfeld wurden die Unfallschwerpunkte mit Wildbeteiligung seitens des Landratsamtes und der Jägerschaft gemeinsam analysiert“, ergänzt Landrat Matthias Dießl. Grundlage hierfür waren die polizeilichen Unfallzahlen.

Bei dem elektronischen Warnsystem handelt es sich um Anzeigetafeln ähnlich den Geschwindigkeits-Messanlagen, die oft innerorts zu finden sind und - je nach festgestellter Geschwindigkeit - ein trauriges oder freundliches Smiley anzeigen. Anstatt des Smileys wird bei dem neuen elektronischen Warnsystem bei zu hoher Geschwindigkeit auf die Gefahr wechselnden Wildes hingewiesen.

Für das Projekt arbeiten die Jägerschaft, das Landratsamt Fürth und das Staatliche Straßenbauamt zusammen. Eine statistische Auswertung unter Einbeziehung der Polizei ist geplant.

Die beiden Anlagen wurden durch die Jägerschaft für rund 4.000 Euro angeschafft.

**cadion**  
optimale Nährstoffversorgung !!!  
www.cadion.de

**Jetzt das Immunsystem stärken !!!**

Gratisprobe abholen... Tel: 09101 • 90 20 70  
Lagerverkauf • 90579 Langenzenn • Hausen 2a

# 50 Jahre

Gasthof und Landhotel Seerose

Dankbar und ein wenig stolz blicken wir in diesen Tagen auf 50 Jahre Gasthof Seerose.

Durch Ihre Entscheidung, sich in der Seerose kulinarisch verwöhnen zu lassen und gemeinsame Stunden zu verbringen, verdanken wir Ihnen unseren Erfolg und unsere tägliche Motivation. Vielen Dank für Ihre Treue!

Wir bedanken uns auch bei unseren überwiegend regionalen Lieferanten und Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit. Ein wichtiger Baustein für einen reibungslosen Betriebsablauf.

Desweiteren bei unseren langjährigen Mitarbeitern für ihr unermüdliches Engagement. Auf künftige Begegnungen und gemeinsame Events freuen wir uns.

Familie Peter mit Team

Erlebnis für den Gaumen und Wohnen mit Stil

## Landhotel und Gasthof Seerose

Fränkische Spezialitäten sowie weitere Gaumengenüsse

Weiherstraße 6  
90579 Langenzenn/Horbach  
Telefon 091 01 / 6504  
Telefax 091 01 / 9027 57

Online-Geschenkgutscheine – Gutscheine für jeden Anlass  
direkt über unsere Homepage erhaltbar:  
www.hotel-seerose.de

E-Mail: info@hotel-seerose.de • www.hotel-seerose.de



## B-Fit in Cadolzburg eröffnet

CADOLZBURG ist um ein Fitnessstudio reicher: B-Fit eröffnet neben seinen Standorten in Roßtal, Großhabersdorf und kürzlich erst in Heilsbrunn ein weiteres Fitnessstudio in der Nürnberger Straße 20.

Die letzten Vorbereitungen für

die Eröffnung laufen auf Hochtouren. 1. Bürgermeister Bernd Obst freute sich, schon einen Tag vor dem offiziellen Start am 1. Oktober einen Blick in das rund 1.100 m<sup>2</sup> große Studio werfen zu dürfen.

Er gratulierte Kathrin und Da-

niel Breidenstein zu den sehr schönen und liebevoll gestalteten Räumen, die mit modernsten Trainingsgeräten ausgestattet sind, und wünschte viel Erfolg zur Neueröffnung.

Es wird sicher für jeden etwas Passendes dabei sein und Wohl-

fühl-Atmosphäre ist garantiert!

Der Vorsitzende des HGV Cadolzburg, Walter Schöner, kam ebenfalls zur Eröffnung vorbei, wünschte ebenso viel Erfolg und überbrachte Glückwünsche an Studioleiter Mateusz Wojcik.

## Sammeln und Tauschen im Waaghaus

STEINBACH - Herzlichen Dank an alle, die unsere Aktion „Sammelhäuschen“ möglich gemacht haben durch die Spende von Regalen! Wir freuen uns, dass unsere Idee so gut angenommen wird und man jede Woche neuen Lesestoff vorfindet: hier gibt es eine große Auswahl an Büchern, CDs und DVDs zum Tauschen und Mitnehmen.

„Wo steht das Häuschen?“ Werden wir manchmal gefragt.

Sie finden das kleine orangefarbene Häuschen auf der rechten Straßenseite, wenn Sie an der Gastwirtschaft „Zum Wiesental“ vorbei in Richtung Feuerwehrhaus fahren. Neben Büchern, CDs und Filmen gibt es bei uns auch Spiele und Zeit-

schriften, außerdem laufen weiterhin die Sammelaktionen für Brillen, Handys, Briefmarken und Korken.

Sie alle sind herzlich eingeladen, vorbeizuschauen, ihre gelesenen oder auch nicht gelesenen Bücher vorbeizubringen und/oder die, die Sie interessieren, mitzunehmen. Das Häuschen ist immer offen und wird regelmäßig aufgeräumt und sortiert. Allerdings bitten wir Sie darum, ausschließlich die oben genannten Dinge abzugeben, weil alles andere den Umfang sprengen würde. Bei Fragen oder Anregungen erreichen Sie uns unter 09103-1610 (Luise Zempel) oder 09103-715444

(Katja Potyra).

## Fest der regionalen Genüsse

Zum Einkaufs-Samstag und ErnteMarktPlatz lädt am Samstag, den 10. Oktober Neustadt/Aisch ein – die Geschäfte in der Innenstadt haben bis 18.00 Uhr geöffnet. Auf der städtischen Homepage [www.neustadt-aisch.de](http://www.neustadt-aisch.de) finden Sie weitere Detail-Informationen. Die Stadt Neustadt

an der Aisch, unsere Werbegemeinschaft NEA Aktiv und alle teilnehmenden Partner freuen sich auf Ihren Besuch!

Schützen Sie weiterhin sich selbst und andere durch Beachtung der allgemein geltenden AHA-Regeln zur Bekämpfung der Corona-Pandemie!

Familie Reichert  
Vogtsreichenbach 22 | 90556 Cadolzburg  
[www.alpakas-vom-reichenbach.de](http://www.alpakas-vom-reichenbach.de) | Tel. 015784042866

Alpakas  
VOM REICHENBACH

**Wir verkaufen Accessoires für die kalte Jahreszeit**  
Mützen, Schals, Socken, Handschuhe, Stulpen und vieles mehr.

Öffnungszeiten (Oktober bis März)  
Freitag: 10.00 - 18.00 Uhr | Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

Ihr zuverlässiger Partner für

Heizöle  
klimaneutral

SCHAUDI  
ZN der RÖDL energie

AVIA

Puchtastraße 1 · 90556 Cadolzburg · ☎ 09103 82 28  
[schaudi@roedl-energie.de](mailto:schaudi@roedl-energie.de) · [www.heizoel-schaudi.de](http://www.heizoel-schaudi.de)

## Seniorenzentrum „Katharinenhof“ eingeweiht

SEUKENDORF - Mit einer kleinen Einweihungsfeier wurde das Seniorenzentrum in Seukendorf vorgestellt und am Nachmittag fand noch ein „Tag der offenen Tür“ für interessierte Seukendorfer statt.

Landrat Matthias Dießl hob hervor, dass es ein langer Weg in Seukendorf war, dieses Seniorenzentrum zu realisieren. Drei Personen haben das maßgeblich vorangetrieben, nämlich Peter Kostrewa, Christa Bayer und Herr Volkamer.

Nach der Idee von Christa Bayer sollen Seukendorfer nicht den Ort verlassen müssen, wenn sie Pflege brauchen und in Wohngemeinschaften untergebracht werden.

Das Seniorenzentrum in Seukendorf besteht aus zwei ambulant betreuten Wohngemeinschaften für jeweils 12 Bewohner. Die liegt im Neubaugebiet Am Veitsbronner Weg 12 nahe am Ortskern von Seukendorf.

In einer ambulant betreuten Wohngemeinschaft leben



bis zu zwölf hilfs- und pflegebedürftige Menschen gemeinsam in einer Wohnung zusammen. Jeder Bewohner verfügt über ein abschließbares Einzelzimmer mit eigener, behindertengerechter Nasszelle. Die vertraute Wohneinrichtung kann für die Zimmereinrichtung beibehalten werden. Das Alltagsleben findet weitgehend in den Gemeinschaftsräumen und in

der dazugehörigen Wohn- und Essküche statt. Die gemeinsamen Aktivitäten werden individuell und altersgerecht geplant und durchgeführt. Die Bewohner beteiligen sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten und Bedürfnisse an den Aktivitäten und werden dabei von den Angehörigen, den Pflege- und Präsenzkraften des ambulanten Pflegedienstes unterstützt. Ein würdevolles und gemeinschaftliches Miteinander fördert das Zusammenleben und

Wohlbefinden.

Der Mildtätige Verein PiA – Perspektive im Alter e. V. Seukendorf vermietet den privaten Wohnraum an die zwölf in der Gemeinschaft lebenden Personen, bzw. an deren gesetzliche Vertreter.

Der Ambulante Pflegedienst Martina Volkamer versorgt die Bewohner entsprechend ihres individuellen Bedarfs. Er erbringt z. B. Leistungen für Pflege, Hauswirtschaft und Betreuung.

**Lehnen Sie sich zurück!**  
Wir verkaufen und vermieten Ihre Immobilie für Sie sorgelos und zum Bestpreis!

Bernd Barthmus · Markus Zochmann

**b&z Immoservice**  
Ihre Immobilien Profis im Landkreis Fürth

**Immobilienverkauf  
Immobilienvermietung  
Immobilienfinanzierung**

Fordern Sie jetzt eine kostenlose Marktwerteinschätzung Ihrer Immobilie an!

0911 / 528 59 402  
info@bz-immoservice.de  
www.bz-immoservice.de

ivd Mitglied im IVD  
Verband der Immobilienberater, Makler, Verwalter und Sachverständigen

### Insektenschutz nach Maß

Für Ihre Fenster-Türen und Lichtschächte

**Besuchen Sie unsere Ausstellung in Zirndorf**  
Fa. fly-screen-team GmbH, Jordanstr. 8, 90513 Zirndorf  
Tel. 0911-9645690

**fly-screen-team** Insektenschutzsysteme  
Kostenlose Beratung vor Ort

## Unsere Kirchengemeinden

**Ev. Kirchengemeinde Ammerndorf, Pfarrerin Irene Friedrich**  
Pfarramt: Rothenburger Str. 41, 90614 Ammerndorf, Tel. 09127/97 60,  
E-Mail: Pfarramt.Ammerndorf@elkb.de  
Büroöffnungszeiten: Mittwoch, 8.00 bis 14.00 Uhr  
Öffnungszeiten Bücherei: Di. 16.00 – 18.00 Uhr

**Ev. Kirchengemeinde Cadolzburg, Pfarrer Michael Büttner**  
Pfarramt: Greimersdorfer Str. 15, 90556 Cadolzburg, Tel. 09103/8218  
Pfarrer Thomas Miertschischk, Burghof 5, 90556 Cadolzburg,  
Tel. 0 91 03/8270

**Diakon Andreas Dünisch, Greimersdorfer Str. 15, 90556 Cadolzburg,**  
Tel. 09103 7772, Mobil: 0160 1793419, E-Mail: andreas.duenisch@elkb.de

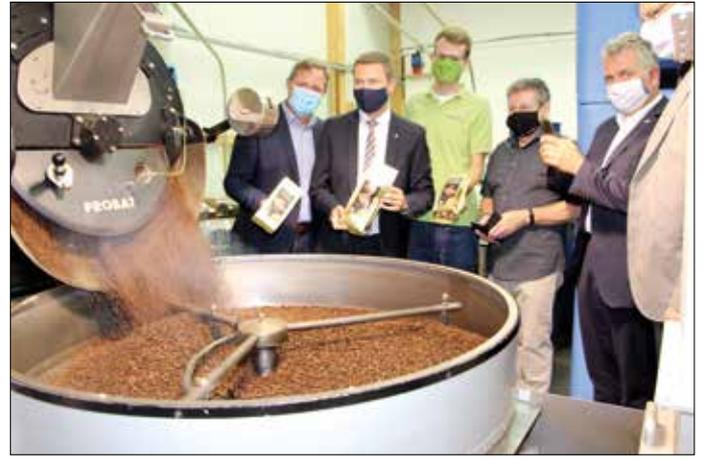
**Kath. Kirchengemeinde St. OTTO, Pfarrer Andre Hermany, Pleikershofer Str. 12, 90556 Cadolzburg, Tel. 09103/797359**  
Öffnungszeiten Bücherei: jeweils nach den Sonntagsgottesdiensten

**Landeskirchliche Gemeinschaft, Prediger I. Bender, Tel. 09103/8366**  
Kontakt: E. Paulini, Tel. 09103/902; A. Schöner, Tel. 09103/82 50,  
Puchtastr. 27, 90556 Cadolzburg

**Ev. Kirchengemeinde Großhabersdorf**  
Pfarrer Dr. Martin Schott, Pfarramt: Am Kirchberg 1, 90613 Großhabersdorf,  
Tel. 09105/242

**Evang.-luth. Kirchengemeinde St. Katharina, Seukendorf,**  
Pfarrerin Marion Fraunholz, Pfarramt: Pfarrgasse 1, 90556 Seukendorf, Tel. 0911/ 75 17 20, Fax 0911 / 75 68 921, E-Mail: pfarramt.seukendorf@elkb.de  
Büroöffnungszeiten: Mo. 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Do. 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
Posaunenchor am Mittwoch, 20.00 Uhr, Herr Johannes Andrea  
Mu-Ki-Gruppe: Teddybären Do., 9.30-11.00 Uhr, Räume Mittagsbetreuung, Ltg. Ch. Tiefel

**Ev. Kirchengemeinde Langenzenn**  
Pfarramt: Prinzregentenplatz 2, 90579 Langenzenn, Tel. 09101/20 25  
Kath. Pfarrgemeinde St. Marien Langenzenn,  
Pfarramt: Breslauer Str. 2, 90579 Langenzenn, Tel. 09101/99 03 38



## „Landkreiskaffee“ treibt fairen Handel voran

Rund 80 Prozent des Kaffees werden von 25 Millionen Kleinbauernfamilien produziert, die weniger als 10 Hektar Land besitzen. Viele leben von weniger als zwei Dollar pro Tag, oft in abgelegenen Gegenden und sind mit vielfältigen Problemen konfrontiert. Der Landkreis Fürth geht mit gutem Beispiel voran: Seit Oktober 2016 ist der Landkreis Fürth zertifizierter Fairtrade-Landkreis und bietet nun einen fair gehandelten „Landkreiskaffee“ an.

Mit dem Verkaufserlös soll im Rahmen der Initiative „1000 Schulen für unsere Welt“ der Aufbau einer Handwerkerschule in Siha in Tansania unterstützt und so die Jugendarbeitslosigkeit vor Ort verringert werden“, erläuterte Landrat Matthias bei der Vorstellung des neuen Kaffees.

Bezogen wird der Kaffee von der Gesellschaft zur Förderung der Partnerschaft mit der Dritten Welt mbH (GEPa) durch das regionale Fairhandelszentrum CaWeLa in Cadolzburg, das auch die Beklebung der Verpackung und den Verkauf übernimmt. Geröstet werden die Bohnen bei Espresso in direkter Nachbar-

schaft zu CaWeLa. „So verbindet der Kaffee das Engagement für die Handwerkerschule direkt mit Unternehmen aus dem Landkreis Fürth“, freute sich Matthias Dießl.

Es handelt sich um ein gemeinsames Projekt des Fairtrade-Landkreises mit den Kommunen. Pro gekaufter Packung dieses fair gehandelten Kaffees aus Tansania fließt 1 Euro direkt als Spende in den Schulaufbau nach Tansania. „Gemeinsam können wir durch das kommunale Engagement damit einen wertvollen Beitrag leisten“, betonte Matthias Dießl und weiter „Für eine nachhaltige Zukunft sind uns faire und transparente Prozesse besonders wichtig“. Der Verkaufspreis inklusive Mehrwertsteuer für die 250g-Packung beträgt 5,80 Euro und für die 500g-Packung 9,40 Euro.

Die Gemeinschaftsinitiative

„1000 Schulen für unsere Welt“ geht auf die kommunalen Spitzenverbände, initiiert durch den Landrat des Landkreises Donau-Ries, Stefan Röfle, zurück. Die Schirmherrschaft hat der Bundesminister für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung Dr. Gerd Müller, übernommen. Ziel ist es, Menschen durch Bildung Perspektiven in ihrem Land zu schaffen, damit sie den eigenen Lebensunterhalt bestreiten können. „Dies trägt zur Verminderung von Armut bei und schafft Zukunftsperspektiven“, so Matthias Dießl.

Zwischen dem evangelisch-lutherischen Dekanat Fürth und Siha in Tansania besteht seit 25 Jahren eine enge Partnerschaft über das evangelisch-lutherische Dekanat Fürth. Matthias Dießl besuchte die Region bereits einmal selbst, um sich über die Lage vor Ort zu informieren.

„Durch meine Reise nach Tansania, kann ich bestätigen. Es gilt sowohl lokal als auch global Verantwortung zu übernehmen.“

Der Landkreis Fürth ist seit Oktober 2016 zertifizierter Fairtrade-Landkreis. Jüngst fand die erfolgreiche Rezertifizierung statt. Im Landkreis sind bislang diese Kommunen als Fairtrade-Town ausgezeichnet: Cadolzburg, Langenzenn, Roßtal, Oberasbach, Stein, Zirndorf, Veitsbronn und Seukendorf. Großhabersdorf befindet sich in der Bewerbungsphase.

Zu bekommen ist der Kaffee derzeit bei folgenden Stellen:

CaWeLa, Am Farrnbach 21 · 90556 Cadolzburg

Bücherstube Zirndorf, Nürnberger Str. 32b, 90513 Zirndorf  
Pflanzenhaus Schöner, Jahnstraße 14, 90513 Zirndorf

AktivFitSein, Siedlerstraße 44, 90513 Zirndorf

## GRÜNHAUS Wochenkarte (KW 42)

täglich von 11:30 Uhr bis aufgegessen

### Di

| Dienstag, 13. Oktober 2020 | ... aus der Wurstküche

- Seefrieds Weißwürste** 8  
mit Zitrone, Myrthe und Ingwer! Frisch, gebrüht und garantiert ohne Geschmacksverstärker. Mit ofenfrischen Brezen.
- Kräftiger Linseneintopf mit Wienerle** 8,5  
Mit Rauchfleisch, Kartoffeln und frischen Gemüse. Dazu Roggenbrot von unserem Freibäcker Arnd Erbel.

### Do

| Donnerstag, 15. Oktober 2020 | Pasta & Teigwaren

- Gnocchi Crema di Pomodoro** 8,5  
Cremige Tomatensauce, Kirschtomaten, Zwiebeln, Basilikum und Parmesan.
- Tagliatelle mit Poularde und Waldpilzen** 9  
Herbstliche Pasta mit Streifen von der Maispoularde Mit italienischen Weißbrot

### Sa

| Samstag, 17. Oktober 2020 | innere Werte

- Fränkische Kalbsleber mit Kartoffel-Sellerie-Püree** 14  
Mit gepefferten Apfeltartar und in Balsamico karamellisierten Schalotten

### Mi

| Mittwoch, 14. Oktober 2020 | Geflügeltes

- Pollo al limone (italienisches Zitronenhähnchen)** 9  
Hähnchenkeulen mit frisch-fruchtigen Zitronen und Thymian. Serviert mit ofengebackenen jungen Kartoffeln.
- Putenrahmgulasch** 9  
Würfel von der Putenbrust in würziger Paprika-Rahmsauce. Mit knusprigen Walnuss-Baguette.

### Fr

| Freitag, 16. Oktober 2020 | Mehlspeisen

- Wiener Wäschemädelin** 8  
... sind eine in der Österreichischen Küche bekannte warme Mehlspeise mit Marillen..  
Gerne auch einer Kugel Vanille Eiscreme. **plus 1,5**

Zahlen/Preise verstehen sich in EUR inklusive der aktuellen Mehrwertsteuer



Bitte informieren Sie sich vor Ihrer Bestellung über etwaige Allergien. Eine Liste mit allen in unserem Essen enthaltenen Allergenen und Zusatzstoffen ist bei unseren Service-Mitarbeitern einsehbar.

🌿 Vegetarisch

🏠 Erlebenmühle 3  
90556 Cadolzburg

🕒 Dienstag – Sonntag  
09:00 – 18:00 Uhr

🌐 www.das-gruenhaus.de

📷 @dasgruenhaus

🌱 Vegan

📶 GruenLAN

☎ 0911 97912860

✉ info@das-gruenhaus.de

📘 @das\_gruenhaus

**Die neue Herbst-, Winterkollektion ist da!**

**Ginal**  
Orthopädie - Schuhtechnik  
Inhaber Stefan Ginal  
Zertifiziert nach ISO 9001

**Schuhmers:**  
Hauptstr. 4, Wilhermsdorf  
Tel. 091 02/9 64 33

*Her Dasein für Fußgesundheit*

# Zirndorfer präsentiert: Genießer-Adressen im Landkreis Fürth



## Internationale und

### Pizza, Pasta und mehr...

Dass die italienische Küche nicht nur aus Pizza und Nudeln besteht, hat sich schon herumgesprochen.

Als italienische Küche wird die Gesamtheit der spezifisch italienischen Gerichte bezeichnet. Die italienische Küche besteht aus einer Vielzahl von regionalen Küchen, und bedingt durch die geografische Lage und lange Kochtradition kann sie auf eine Vielzahl von Zutaten und Spezialitäten zurückgreifen.

Historisch unterscheidet man vor allem zwischen der exklusiven Kochtradition sowie der re-

gionalen bäuerlichen und städtischen Küche. International bekannte Produkte sind zum Beispiel italienisches Olivenöl, diverse Käsesorten wie Parmesan, Mozzarella, Gorgonzola, Wurst und Fleischerzeugnisse, z. B. Mortadella, Salami, Parmaschinken. Dazu kommt das reichhaltige einheimische Weinangebot.

Beim Besuch beim Italiener um die Ecke sind Chianti und Barolo nicht wegzudenken.

In Italien ist üblicherweise das Abendessen die Hauptmahlzeit, die aus einer Vorspeise (Antipasto), zwei Hauptgängen und

## DER KLEINE GRIECHE

Restaurant • Vinothek • Spirituosen • seit 1991



erfrischend • leicht • modern • mediterran

Öffnungszeiten: Di. Ruhetag

Mo. - So. von 12.00 - 14.00 Uhr und 17.00 - 22.00 Uhr

Rathausplatz 3 · 90513 Zirndorf · Tel. 0911/600 14 90

[www.der-kleine-griecher-zirndorf.de](http://www.der-kleine-griecher-zirndorf.de)



Schönes Ambiente  
Italienische & japanische Fusionsküche

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Spitalstraße 6 • 90513 Zirndorf • Tel. 0911/38452775

E-Mail: [info@bellasaki.de](mailto:info@bellasaki.de) • [www.bellasaki.de](http://www.bellasaki.de)

Öffnungszeiten: Di. - Sa. 17-22 Uhr, Fr. + So. 17-22 Uhr  
Montag Ruhetag



Grill-Restaurant

Steaks – Fisch – Salat – Vegetarisch  
Bier – Wein

Rathausplatz 1 • 90513 Zirndorf

Tel. 0911/9601812

[www.bar1grillrestaurant.de](http://www.bar1grillrestaurant.de)



## mediterrane Küche

der Nachspeise besteht.

Antipasti, Rezepte mit Fisch und Fleisch, Pasta, Pizza, duftende Ciabatta und mehr – die italienische Küche bietet unzählige Genussmomente.

### Steaks und mehr . . .

Steaks mit hervorragendem Fleisch und Qualität bieten manche Gastronomen, gepaart mit typischen Steakbeilagen und mediterranem Gemüse.

### Die Vielfalt der griechischen Küche lädt ein

Als griechische Küche wird die Gesamtheit der in Griechenland

verbreiteten Gerichte bezeichnet. Aufgrund der geographischen Lage Griechenlands zählt sie zur mediterranen Küche, es existieren auch verschiedene Regionalküchen, insbesondere die geographische Vielfalt führt zu einer Vielzahl von Zutaten und Spezialitäten.

### Zutaten und Zubereitung

Als eine der Mittelmeerküchen ist die griechische Küche geprägt vom Verzehr von reichlich Gemüse, Meeresfrüchten und Oliven (meist der Sorte Kalamata zum Verzehr, Koroneiki zur Ölpresung), neben den für diese

Region typischen Kräutern und Gewürzen wie hauptsächlich Rigan, (Oregano), Minze, Thymian, Salbei, Zimt und Paprika.

Die typisch griechische Küche bevorzugt Hauptgerichte, die im Backofen zubereitet werden und entweder dort warm gehalten oder ohnehin nur lauwarm verzehrt werden. Zu allen Gerichten wird Brot, meistens griechisches Weißbrot, gegessen. Man kocht im Allgemeinen mit viel Olivenöl und neben Schaf- und Ziegenfleisch

wird seit altersher auch ein großer Anteil an Schweine- und Rindfleisch verzehrt, aber auch Fisch spielt eine wichtige Rolle auf dem Speiseplan.



Eichenhain 3 | 90513 Zirndorf  
Tel. 0911 / 961 68 777 | www.panolio

Sprechen Sie uns für Ihre Feiern aller Art an,  
wir richten sie gerne für Sie aus!

**PanÓlio**  
Pizzeria - Osteria

COCKTAILS, XXL-Pizza Ø 42 mm, Steinofen

Mo. ab 17.00 Uhr Pastatag...jede Pasta 6,90 €/Person

Spitz-Hour ...tägl. 17.00 - 18.00 + ab 20.30 Uhr

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. ab 17.00 Uhr, Sa., So., und Feiertag ab 12.00 Uhr





**RESTAURANT ZORBAS**  
ehemaliges „Kreta“

Bachstraße 22  
90613 Großhabersdorf  
Tel. 09105 / 99 31 26

### Griechische Küche

**Alle Speisen auch zum Mitnehmen**



Familie Anastasio freut sich auf Ihren Besuch

Öffnungszeiten: Di.-So. ab 17.00 Uhr,  
Sonn- und Feiertage zusätzlich von 11.30 bis  
14.30 Uhr, Montag Ruhetag



**TAVERNE**

## Sonnenblick

**Wendsdorfer Straße 25  
90613 Großhabersdorf  
Telefon 0 91 05/99 06 26**

**Griechische Spezialitäten**

**Reservieren Sie bei uns  
für Weihnachten und Silvester  
rechtzeitig!**

**seit 1994**

Öffnungszeiten: Dienstag – Samstag 17.00 – 24.00 Uhr,  
Sonn- und Feiertag 11.00 – 15.00 Uhr u. 17.00 – 24.00 Uhr, Montag Ruhetag,  
warme Küche bis 23 Uhr, So. bis 22 Uhr

**Guten Appetit wünscht das Team der Taverne**  
www.taverne-sonnenblick.de

# DU & WIR

im BROTHAUS

Unterstütze uns in unseren Fachgeschäften  
in Heilsbronn, Fürth und Langenzenn als  
*engagierte/r und verantwortungsbewusste/r*

## Verkäufer/in

Weitere Informationen zu den tollen  
Möglichkeiten beim BrotHaus und zur  
Stellenausschreibung findest du unter:

[www.brot-haus.de/karriere](http://www.brot-haus.de/karriere)

Rothenburger Str. 47 • 91593 Burgbernheim  
[jobs@brot-haus.de](mailto:jobs@brot-haus.de) • Tel. 0 9843 93633-0



BROTHAUS

## Objektleiter (m/w/d) in Ihrer Region zum 01.11.2020 gesucht!

### Wir setzen voraus:

- Berufserfahrung in der Reinigungsbranche
- Erfahrung in der Mitarbeiterführung
- Führerschein Klasse 3 oder B
- Flexibilität in den Arbeitszeiten
- Zuverlässigkeit und gute Umgangsformen
- Grundkenntnisse am Computer

### Wir bieten:

- Ganzzährige, krisensichere Beschäftigung
- Dienstauto und -handy
- Übertarifliche Leistungen
- Fortbildungsmöglichkeiten
- 30 Tage Urlaub
- Eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche  
Arbeitsstelle in einem modernen Umfeld

Kontaktieren Sie unsere  
Ansprechpartnerin Alexandra Litz.  
**Fon 09132 / 83 66 1 - 0**  
[bewerbung@kindler-reinigung.de](mailto:bewerbung@kindler-reinigung.de)  
oder

besuchen Sie unsere Bewerbersprechstunde,  
auch ohne Termin, immer donnerstags 10-12 Uhr



Meisterbetrieb KINDLER Gebäudereinigung GmbH  
Werner-Heisenberg-Straße 14  
91074 Herzogenaurach  
[www.kindler-reinigung.de](http://www.kindler-reinigung.de)



# Hipp KüchenIdeen

*Küchen aus Leidenschaft*

Wir suchen  
**Küchenverkäufer und Monteure (m/w/d)**  
in Vollzeit und Festanstellung



Im Pinderpark 7a 90513 Zirndorf

Tel.: 0911 376 88 66 E-Mail: [info@hipp-kuechenideen.de](mailto:info@hipp-kuechenideen.de)

## Der Lokalanzeiger

für Ammerndorf, Cadolzburg, Großhabersdorf, Langenzenn und Seukendorf  
mit den amtlichen Bekanntmachungen des Marktes Ammerndorf und der Gemeinde Seukendorf

## IMPRESSUM

Herausgeber:

**Satzstudio Graeber, Hans W. Graeber**

Verlag, Redaktion und Anzeigen:

**Die Lokalanzeiger**

**Verlag Hans W. Graeber**

Mühlleite 32, 90579 Langenzenn-Heinersdorf

Telefon 09102/2825

Telefax 09102/993374

E-Mail: [verlag@die-lokalanzeiger.de](mailto:verlag@die-lokalanzeiger.de)

oder: [hans-graeber@t-online.de](mailto:hans-graeber@t-online.de)

**Grafik und Layout:**

Renate Graeber, Brigitte Gareis

Ausgabe: **Ammerndorf/Cadolzburg/**

**Großhabersdorf/Langenzenn/**

**Seukendorf**

**Auflage 14200 Exemplare** für jeden Haushalt im Markt Ammerndorf, im Markt Cadolzburg, in der Gemeinde Großhabersdorf, der Stadt Langenzenn und in der Gemeinde Seukendorf mit allen zugehörigen Ortsteilen  
Erscheinungsweise: 22x jährlich

Ausgabe: **Zirndorf**

**Auflage 13500 Exemplare** für jeden Haushalt der Stadt Zirndorf mit allen zugehörigen Ortsteilen (Weiherhof, Banderbach, Lind, Leichen- dorf, Bronnamburg, Wintersdorf, Anwandten, Weinzierlein)

Erscheinungsweise: 22x jährlich

Beilagen bis 20 g und Format DIN A4, Preise auf Anfrage.

Gültig ist die Preisliste vom 1.1.2020.

Auf der Titelseite ist keine Werbung möglich!

Verantwortlich für die Amtlichen Bekanntmachungen sind die jeweiligen Stadt- und Gemeindeverwaltungen.

Für Satz- und Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Eine Haftung für die Richtigkeit der telefonisch aufgegebenen Anzeigen kann nicht übernommen werden.

**Vom Verlag gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht und dürfen ohne ausdrückliche Erlaubnis des Verlages nicht an Dritte weitergegeben werden.**

Den Lokalanzeiger finden Sie im Internet unter [www.die-lokalanzeiger.de](http://www.die-lokalanzeiger.de)

## Stellen

Älteres Ehepaar aus Egersdorf sucht **Hilfe im Haushalt**, gute Bezahlung, freie Zeiteinteilung, 2 x mtl. 3-4 Stunden als Minijob, gerne als Minijob. Tel.-Nr. 09103 1216 .

**Mitarbeiter (m/w/d)** für Augenarztpraxis in Teilzeit ca. 8-10 Stunden (2 Vormittage/ggf. nachmittags) zum 1.11.2020 gesucht. MFA nicht Voraussetzung. Freundlich, engagiert, tatkräftig, flexibel, auch gern Wiedereinstieg in Beruf. Schriftliche Bewerbung an Augenarztpraxis Dr.Schmidt, Prinzregentenplatz 9, 90579 Langenzenn.

**Wir suchen Verstärkung** im Büro in Teilzeit oder als Mini-Job! Firma Helpi, Zirndorf, Kontakt: [info@helpi.com](mailto:info@helpi.com)

## Marktplatz

**Suche Gebrauchtmotorräder**, Unfall oder auch Totalschaden, 125er, oder Roller, zahlbar b. Abholung, alles anbieten auch ohne Tüv. 0911/7876939, 0172/6019085.

**BAUMFÄLLARBEITEN**, auch an problematischen Stellen, Fällen-Entasten-Abtransport, Fa. R. Vlach, Mobil 0171/ 5311924.

**Übersetzungen Spanisch, Italienisch** schnell und zuverlässig. Tel. 0911/869974, Fax 0911/4469338.

**Energie der Edelsteine**, Finde Deinen Edelstein, 09103-443370. [www.energie-der-edelsteine.de](http://www.energie-der-edelsteine.de)

**Qual. Nachhilfe** in Mathe, Physik, Englisch, RW von erf. Lehrer. Tel. 09 11/ 9649365, Mobil 0173/6443805.

**Petrus Nagelstübchen**, Schulstr. 3a, in Cadolzburg, Shellac und Gelmodellage und neu ab sofort Fußpflege. Tel.: 0176/ 3122314.

**Vorbereitung auf die Nachprüfung** in Mathematik, Rechnungswesen und Englisch. Beste Erfolge und Referenzen können nachgewiesen werden. Während des Schuljahres erteile ich in den o.g. Fächern Unterricht. Tel. 0911/869974. Fax 0911/4469338.

**Fachgerechte Gartenpflege** sowie Handwerksarbeiten rund ums Haus. Franks X-service, Tel. 01577/3056 443.

**Hofflohnmarkt**, Waldstraße Zirndorf von 10-15 Uhr am 10.10.2020.; mehrere Verkäufer, Bekleidung, Deko, Kindersachen, Elektrogeräte usw. Bitte beachten Sie die Maskenpflicht! Fällt bei Regen leider aus!

**Aluminium - Haustüren** in exklusiv - hochwertiger Eigenfertigung - UW-Werte <1.0 möglich (-3Glas).

**Elementebau FRANKEN** in Greimersdorf.

Telefon 09 11/60 38 88

[www.elementebau-franken.de](http://www.elementebau-franken.de)

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) (Fa.)**

## Immobilien

**Ehepaar sucht Haus mit Garten**, auch mit lebenslangen Wohnrecht gegen Einmalzahlung oder monatlicher Rente. Telefon 0152 31896658.

**Cadolzburg, 3-Zim-Whg., 70 qm**, Loggia, Erstbezug 01/21, 700 EUR, NK 140 EUR, Ortsmitte, Fussbodenheizung, KfW 55, Stellplatz 40 EUR. Tel. 0177-1888374.

**Cadolzburg, 2-Zim-Whg., 55 qm**, Loggia, Erstbezug 01/21, 550 EUR, NK 120 EUR, Ortsmitte, Fussbodenheizung, KfW 55, Stellplatz 40 EUR. Tel 0177-1888374.

## Stellen



**PEKTUS**  
**PFLEGEDIENST**

Kompetenz mit Herz

sucht Mitarbeiter (m/w/d)

Am Galgenberg 1 • 90579 Langenzenn  
Tel. 09101 / 90 20 840 • [info@pektus-pflegedienst.de](mailto:info@pektus-pflegedienst.de)  
[www.pektus-pflegedienst.de](http://www.pektus-pflegedienst.de)

## Verpacker / Helfer / Lagermitarbeiter (m/w/d) in Vollzeit gesucht

**Ihre Aufgaben:**

- Kontrolle der Ware
- Verpacken der jeweiligen Artikel
- Bereitstellung der Pakete für den Versand
- Unterstützung der Serviceabteilung

**Ihr Profil:**

- Teamfähigkeit
- Selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- EDV Grundkenntnisse

**Unser Angebot:**

- Langfristiger Arbeitsplatz mit Perspektive
- Schneller und unkomplizierter Einstieg

**Bewerbung bitte an:**

AKRA Kotschenreuther GmbH, Mühlsteig 13, 90579 Langenzenn  
Tel. 0 91 01/9 94 40, E-Mail: [jobs@akra-world.com](mailto:jobs@akra-world.com)



Automations- und Verpackungssysteme

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir an unserem Standort Veitsbronn zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Mechaniker(m/w/d)

für die Fertigung von Verpackungsmaschinen und Sondermaschinen

**Folgende Voraussetzungen sollten Sie mitbringen:**

- Sie haben eine mechanische Ausbildung
- Sie besitzen einen Pkw Führerschein
- Sie arbeiten gerne eigenverantwortlich
- Sie haben eine ausgeprägte Analyse- und Problemlösefähigkeit

**Wir bieten Ihnen:**

- Gründliche Einarbeitung und Schulung
- Sichere Arbeitsstelle
- Attraktive Entlohnung
- Tolle, motivierte Kolleginnen und Kollegen



Haben wir Ihr Interesse geweckt und Sie erfüllen unsere Anforderungen? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte an: [info@kaepner-automation.de](mailto:info@kaepner-automation.de)

Kleinanzeigen können Sie bequem im Internet unter [www.die-lokalanzeiger.de](http://www.die-lokalanzeiger.de) aufgeben oder telefonisch unter 09102/2825, per Fax 09102/993374.

## Neues vom Wolfgang-Borchert-Gymnasium

LANGENZENN - Seit Beginn des neuen Schuljahres ist der Stuhl im Chefbüro des WBG-Langenzenn mit Ost. Dirk Benker neu besetzt, nachdem Oberstudiendirektorin Angelika Wist aus gesundheitlichen Gründen frühzeitig in den Ruhestand auschied. Nach einer kurzfristigen Bewerbungsfrist kam die Zusage nach Langenzenn am letzten Schultag. Der gebürtige Oberfranke wuchs in Selb auf und ist seit seinem Studium in Mittelfranken zuhause. Auf seine Zeit am Pirckheimer-Gymnasium in Nürnberg, wo er neben den Fachschaften Deutsch und Geschichte die Theater AG leitete war er mehrere Jahre am Geschwister-Scholl-Gymnasium in Röthenbach, als stellvertretender Schulleiter im Dienst. Mit Freude erreichte dem passionierten Theatermacher die Zusage nach Langenzenn, wo neben der Rumänienhilfe, der SAT-Gruppe, der Streicherklasse, dem Schulorchester und den verschiedenen Chören die beiden Theatergruppen seine Interessenbereiche kreuzen. „Bedauerlicherweise liegen Kunst, Musik und Theater erst einmal wegen COVID auf



Eis“, bedauert der Neue! Denn gerade diese AG's machen ein kultiviertes Schulleben aus und fördern die Persönlichkeitsentwicklung, was neben der klassischen Schulbildung sehr wichtig ist. Einem neuen Lockdown sieht er gelassen entgegen. „Wir sind gerüstet. Die Lehrer sind vorbereitet und dann gibt es noch die Rahmenbedingungen vom Ministerium. Auf der Plattform Mebis werden die Schüler eingepflegt, sodass sie das Tool benutzen können, um Arbeitsmaterial herunterzuladen“. Guten Start Dirk Benker, wünscht das Lokalanzeiger-Team.

## Der Herbst in der Cadolzburg

Sonntag, 11. Oktober 2020: Hohenzollerntag unter dem Motto „Schöne Aussichten!“

Feiern Sie den Hohenzollerntag mit uns und erleben Sie Greifvögel der Falknerei Schreyer im Flug (Vorbürg, 13.00 und 15.00 Uhr), ab 12.00 Uhr sind die Sackpfeifer der Nürnberger Schembart-Gesellschaft im

Burggelände unterwegs. Von 14.00-16.00 Uhr gibt es zudem ein offenes Kinderprogramm.

Die Aktion ist für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren kostenlos. Erwachsene benötigen eine Eintrittskarte für das Museum; in der Vorbürg ist der Eintritt frei. Es gelten die aktuellen Infektionsschutzrichtlinien (Maske, Mindestabstand).

## Neue Sitzplätze für den Abend mit Sven Bach

ZIRNDORF - Die behördlichen Auflagen sowie das Hygienekonzept der Paul-Metz-Halle machen es notwendig, Veranstaltungen mit einem neuen Sitzplan durchzuführen, der die Abstandsregelungen beinhaltet. Dies betrifft auch die Veranstaltung mit dem Mundartkabarettisten Sven Bach am 20. Oktober.

Bei bereits erworbenen Eintrittskarten für diesen Abend ist die darauf stehende Sitzplatznummer deshalb nicht mehr gültig. Wenn

Sie im Besitz einer Eintrittskarte sind, setzen Sie sich bitte mit dem Kulturamt Zirndorf in Verbindung (Tel. 0911-9600108). Ihnen wird dann Ihr neuer Sitzplatz mitgeteilt und Sie erhalten anschließend eine schriftliche Bestätigung. Alle Besucher, die Karten über eine vorhergehende Reservierung erworben haben und dadurch namentlich Erfasst sind, wurden bereits schriftlich informiert und sind im Besitz einer neuen Sitzplatzbestätigung.

## Märchenwanderung

CADOLZBURG - Am 10. Oktober 2020 von 15.00 Uhr - 16.30 Uhr findet eine Märchenwanderung mit der Märchenerzählerin Zorica Otto im Rahmen der Bayertour-natur statt.

Treffpunkt in Cadolzburg an der Gonnersdorfer Straße am Buchspitz-Parkplatz.

WaldBaden für alle Sinne, schenken Sie sich Zeit und lauschen Sie den Märchen, rascheln der Blätter, der leisen Musik und frische Luft.

Die Kosten für Erwachsene 8,00 €, für Kinder 4,00 €, Bitte melden Sie sich an unter Tel. 0911 7874005.

### 3D-Modelling vor Ort

Wie wirkt der Favorit am Aufstellungsort?

**A+**  
**Kaminofen Austroflam Dexter 2.0**

- Nennleistung: 6,5 kW
- div. Upgrade Möglichkeiten
- STM Stahlmantel
- Innentaschung/Aschelade

nach Wunsch frei gestalten

€ 2.990,-  
**-16% € 2.512,60**

## ofen.de

by AA-Kaminwelt®

Besuchen Sie unsere Filiale!

große Kaminausstellung

Auch online entdecken!

Wie fühlt sich Strahlungswärme im Gegensatz zu Konvektionswärme an?  
Welcher Kaminofen passt zum persönlichen Einrichtungsstil?  
Verfügt die Ofentür über die entscheidenden Qualitätsmerkmale?  
Was macht den Komfort eines Automatik-Ofens eigentlich aus?

Antworten gibt unsere 15-jährige Fachkompetenz vor Ort!

Mehr als 70 Modelle / Live-Befuerung / Natursteinmuster

**A+**  
**Kaminofen Nordpeis Quadro Colorado**

- Nennwärmeleistung: 6 kW
- Verkleidung aus Colorado
- zweiteilige Sichtscheibe
- benötigt wenig Platz

Live in der Ausstellung

€ 2.085,-  
**-12% € 1.829,19**

**A+**  
**Pelletofen Austroflam Clou Compact Pellet**

- Nennwärmeleistung: 6 kW
- für kleinere Räume geeignet
- Drehreglersteuerung
- runde Sichtscheibe

Mehrwertsteuer-Aktion

€ 4.740,-  
**-16% € 3.983,18**

AA-Kaminwelt® Inh.: Sandra Truog, Am Gewerkepark II, Nr. 3, 06179 Teutschenthal, Tel. 034601 - 27 100, E-Mail: info@ofen.de, Web: www.ofen.de

AA-Kaminwelt Filiale Nürnberg: Virnsberger Str. Ecke Sigmundstr. 163, 90431 Nürnberg, Tel. 0911 - 999 40 45 / 46, E-Mail: post@ofen.de, Öffnungszeiten: Mo./Di./Mi./Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 15 Uhr, Do. geschlossen

## SMART GUARD FENSTERALARM

Abschreckung, bevor ein Schaden entsteht.

Potenzielle Einbrecher werden frühzeitig erkannt und durch akustische und optische Signale gewarnt. Im Extremfall ertönt sogar die Sirene.

Wohnen Sie sicherer mit dem neuen Alarm für Geneo-Fenster von REHAU, auch nachrüstbar.

Schrecken Sie Einbrecher ab!

SCHRAMM

FENSTERBAU

Tel. 09101 90 17 10  
Mühlsteig 26, 90579 Langenzenn

www.schramm-fenster.de/fensteralarm